

Eeva Muilu Ervi Sirén
Liisa Pentti Tommi
Kitti Heli Meklin
Milja Sarkola Riitta
Pasanen-Willberg
Kansainväliset vierailut

ZODIAKIN SYKSY'08

Mamuska Helsinki Tanssia lapsille



Ohjelmisto Programme 2.2008

ZODIAK

Uuden tanssin keskus
Center For New Dance



ZODIAKIN SYKSY 2008

Uudistavia ja herättäviä esityskokemuksia

6

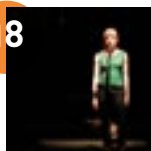


KANTAESITYS

Eeva Muilu:
Jossain on jotain

19.–21. 8.

18

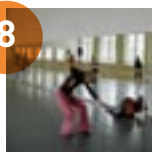


TOIVEUUSINTA

Milja Sarkola:
Postia Eva Dahlgrenille

26. 11.– 4. 12.

8



KANTAESITYS

Ervi Sirén:
Viita

18. 9.– 8. 10.

20



LAPSILLE

Tanssiryhmä Täpinä:
Liikemiehet

3.–7. 9.

10

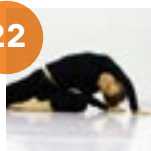


KANTAESITYS

Liisa Pentti: Mabel
or the Queen of Bones

18.–30. 10.

22

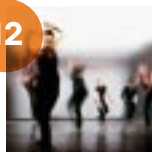


TUTKIMUSLABORATORIO

Ronja Verkasalo:
Anatomisia kokeiluja

24.–26. 9. & 21.– 23. 10.

12



KANTAESITYS

Tommi Kitti:
riffi

1.–13. 11.

27



KANSAINVÄLINEN VIERAILU

Hiroaki Umeda: Residenssi
& work-in-progress

8. 8.

14



KANTAESITYS

Heli Meklin & Michael Laub:
Bruce and more & Moving

8.–21. 11.

28



KANSAINVÄLINEN VIERAILU

Francesco Scavetta:
And I just stood there...

27. ja 28. 8.

16



KANTAESITYS & UUSINTA

Riitta Pasanen-Willberg:
Tanssi naamion takaa &
Morality Game

9. ja 10. 12.

29



KANSAINVÄLINEN VIERAILU

Erna Ómarsdóttir & Margret
Sara Guðjónsdóttir: The
Talking Tree & Dead Meat

2. 10.



UUTTA

TanssiParkki lapsille

Nyt myös pienten lasten vanhemmat voivat tulla nauttimaan Zodiakin laadukkaista tanssiesityksistä ilman lastenhoito-ongelmia. Zodiakin sunnuntai-esitysten (klo 15) aikana on 3–8-vuotiaille lapsille tarjolla uusia tanssi- ja liiketyöpajoja. Työpajoissa tanssia lähestytään monipuolisia liikkumisen mahdollisuuksia kokeillen. Eri esitykset tarjoavat myös lähtökohtia työpajan sisältöihin, jolloin lapset voivat oman tekemisensä kautta tutustua taidetanssin kenttään. Työpajoja vetävät alan ammattitanssijat ja koreografit.

TanssiParkit sunnuntaisin 21.9., 28.9., 26.10., 16.11. ja 30.11.
Parkki avautuu puoli tuntia ennen esitystä ja kestää esityksen ajan.
Osallistumismaksu € 10/lapsi. TanssiParkkiin ilmoittaudutaan viimeistään edellisiltana mennessä osoitteeseen anu.rajala@welho.com



Kulttuurikunto: Hanki hyvä elämä

Kulttuurikunto on YLE Kulttuurin ja Suomen Kulttuurirahaston yhteishanke, joka tavoittelee tavallisia suomalaisia joiden kulttuurisessa kunnossa on parantamisen varaa – joko omasta tai muiden mielestä. Kulttuurikunnon tavoitteena on poistaa kulttuurin käyttöön liittyviä pelkoja ja ennakkoluuloja, madaltaa kynnystä kulttuurin kuluttamisen kokeiluun, saada aikaan myönteisiä kulttuuri-elämyksiä ja tehdä kulttuurin käytöstä helppo osa arkea. Zodiak – Uuden tanssin keskus on tanssitaitteen saralta mukana Kulttuurikunto-kampanjassa. Löydät tästäkin esitteestä erityisesti vasta-alkajille suunnattuja suosituksia kulttuurikunnon kohottamisesta. Seitsemänosainen Kulttuurikuntoklinikka -tv-sarja alkaa YLE TV1:ssä 6. marraskuuta 2008.

Lisätietoja: www.kulttuurikunto.fi

30

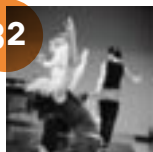


TAPAHTUMA

Mamuska Helsinki

10. 10.

32

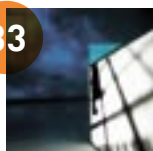


TAPAHTUMA

Tanssi ITE

22. 8.

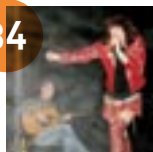
33



TAPAHTUMA

Galleria Kandela

34



TULOSSA

Sivuaskel /
Side Step 2009

4.–8. 2. 2009

36

MUU TOIMINTA

Zodiakin kurssit ja työpajat
syksyllä 2008

Ammattilaiskurssit & Yleisötyö

46

INFO

Yhteystiedot, liput & Kaapelitehdas

Esityskalenteri → Takasivu

ZODIAKIN SYKSY 2008

Ihminen äärellinen – liike ääretön

Liike on isompi asia kuin ihminen. Se on kaikkea elämää ylläpitävä periaate, elämä itse. Kaikki elävä on jatkuvassa vuorovaikutteisessa liikkeessä: ihmiset, eläimet, ekosysteemit, organisaatiot, kulttuuri, kaupankäynti. Mekaaninen, toisteinen ja joustamattomiin rakenteisiin pakotettu liike alkaa pikkuhiljaa kuluttaa ja tukahduttaa ihmistä, eläintä, luontoa, organisaatioita. Luovuus uudistavana voimana, elämän itsensä olomuotona hiipuu. Mikä sitten vapauttaa, voimaannuttaa, uudistaa ja sallii elämän luovaa liikettä? Joustavuuden ja vuorovaikutteisuuden lisääminen, kangistuneiden jäsenten ja ajatusten vetreyttäminen sekä katseen kääntäminen liikkeen välinearvosta sen laatuun itseensä ovat elämää elähdyttäviä tekoja. Luovuus on uudistava voima, elämän itsensä olomuoto, josta kaikki olemme osallisia. Näin liike ja luovuus ovat jotakin, joka meitä kaikkia yhdistää, johon kuulumme, jossa asumme. Liike ja sen ilmaiseva olomuoto – tanssi – on kaikkien ihmisten luova mahdollisuus.

Taiteen ammattilaisuuden monet ulottuvuudet

Kaikki me osaamme liikkua, mutta tanssitaiteen ammattilainen on vuosikausia kehittänyt ymmärrystä liikkeestä, kehollisia taitojaan ja koreografisia kykyjään. Näin hän omaa syvän ammatillisen tieto-taitopotentialin, josta voi ammentaa taiteellisessa työskentelyssään. Työ voi suuntautua koreografisen teoksen, kehollisen näyttämöruoudon luomiseen. Tai se voi suuntautua erilaisten maailmasuhteen kysymysten näyttämölliseen työstämiseen eri kieliä yhdistäen, eri kulttuurisia ilmiöitä kommentoiden, sekoittaen ja uudistaen. Taiteen ammattilaisuus voi myös suuntautua sii-

hen, että tuodaan taiteen, kehollisuuden ja tanssin näkökulma moniin eri ikäryhmien, eri toimintasektoreiden ja ei-ammattilaisten kanssa tapahtuviin tilanteisiin. Tällöin tanssija-koreografin ammattitaitona on luoda kanavia ja mahdollisuuksia sille, mitä taide ja tanssi kokemuksellisina, vuorovaikutteisina ja luovina tapahtumina voivat tuoda esiin ja tavoitettavaksi.

Syksyn Zodiakin ohjelmistossa ja toiminnassa näkyy tämä taiteen toimintatapojen monipuolisuus. Haluamme tarjota yleisölle korkeatasoisia, voimaannuttavia, uudistavia ja herättäviä esitykokemuksia kantaesitysohjelmistomme ja kansainvälisten vierailujemme kautta. Haluamme myös näyttää ohjelmistossamme sekä mahdollistaa yleisötyöpajoissamme sitä, miten luova kohtaaminen ammattilaisen ja ei-ammattilaisten välillä voi johtaa uudistumisen kokemuksiin ja uuden oppimiseen, uusien yhteisöjen syntyyn sekä vuorovaikutuksellisuuden lisääntymiseen ikäkaudesta, sukupuolesta ja taustasta riippumatta. Haluamme omalta osaltamme tarjota mahdollisimman monelle ja monipuolisin tavoin mahdollisuuden päästä osalliseksi tanssin ja liikkeen elähdyttävästä, hauskasta ja syvästä voimasta.

Oma kaksi vuosikymmentä kestänyt urakkani Zodiakin synnyttämisessä, kehittämisessä ja toiminnassa alkaa olla tällä erää ohi. Omasta puolestani pohjaton kiitos Zodiakille yhteisönä ja yleisölle taiteen toisena luovana osapuolena. Jatkakaamme matkaa, liikkeessä.

Kirsi Monni

Taiteellinen johtaja

Ohjelmisto

OHJELMISTO



EEVA MUILU 19.-21.8.

Sillanrakennusta sukupolvien välille



KANTAESITYS

Eeva Muilu
JOSSAIN ON JOTAIN

ESITYKSET PERFORMANCES

19.–21.8. klo 19 Alminsali, Kansallisooppera

Konsepti ja koreografia Concept and choreography Eeva Muilu ·
Esiintyjät Performers Eila Hämäläinen, Kielo Kankkunen, Leila
Kourkia, Mikko Makkonen, Liisa Saarikoski, Irja-Leena Suhonen ·
Valosuunnittelu ja lavastus Lighting and set design Heikki Paasonen
Pukusuunnittelu Costume design Monika Hartl · Äänisuunnittelu
Sound design Johanna Storm · Tuotanto Production Zodiak – Uuden
tanssin keskus, Helsingin juhlaviikot ja Eeva Muilu/Johanna
Tirronen, yhteistyössä Kuopio tanssii ja soi sekä Pyhäsalmen
tanssi ry / Täydenkuun tanssit



EEVA MUILUN sooloteoksia *Loppuunmyyty* (2007), *Vermiculus* (2005) ja *Liikaa ääniä yhdelle* (2003) on esitetty laajasti sekä Suomessa että ulkomailla. Muilu sai Suomen arvostelijain liiton myöntämän Kritiikin kannukset -palkinnon 2008. Hän toimii Zodiakin house-koreografina 2007–09.



Zodiak's house-choreographer Eeva Muilu is one of Finland's most successful young choreographers. Her new creation *Something is somewhere* includes a cast of five elderly people and one young dance artist. The juxtaposition of their worlds creates the potential to build bridges between the generations. The performance aims at provoking thoughts and questions through the means of performance art.

Eeva Muilu on vastikään Kritiikin kannuksilla pal-kittu, rohkea ja omaperäinen koreografilahjakkuus, jota kiinnostaa yhteiskunnallisten ja humanien aiheiden käsittely esitystaiteen keinoin. Uudessa teoksessaan *Jossain on jotain* hän tuo näyttämölle ryhmän ikäihmisiä ja nuoren tanssitaiteilijan. Helsingin juhlaviikkojen ohjelmassa nähtävä teos asettaa rinnakkain eri sukupolvia ja mahdollistaa näin erilaisten kehollisten olemassaolojen välisen vuoropuhelun. Näyttämötaiteen keinoin herätellään ajatuksia ja rakennetaan siltaa sukupolvien välille.

»Projektin sai alkunsa halustani kohdata vanhempaa sukupolvea sekä tehdä yhteistyötä esitystaiteen ulkopuolelta tulevien ihmisten kanssa. Alkuvuoden 2008 pidin yli 65-vuotiaille suunnattuja ilmaisutö-pajoja, joihin osallistujia tuli 52. Työpajoissa keskityttiin keholliseen havainnointiin, yksin ja yhdessä tanssien. Tätä teosta tehdessä on keskitytty siihen, mitä tapahtuu juuri nyt – täällä, näiden kuuden erilaisen ja eri ikäisen ihmisen kanssa. Millaisia kohtaamisia syntyy välillämme ja suhteessa maailmaan, ja yleisön kanssa? Olemme tutkineet ajallista ja tilallista olemistamme. Yritämme hahmottaa sitä, miten eri tavoin voimme olla yhdessä ja yksin ja miten jokin on ja muuttuu – meissä, välillämme ja maailmassa. Ja mitä on nyt.» EEVA MUILU

ELETTYÄ KEHOJA
TANSSIN NYT-HETKEÄ
ELÄMÄN IHMETTELYÄ
MUISTOJA
IKÄJANA +65–+20

»Jossain on jotain varmistui tanssin ja liikkeen myötä. Elämä on jatkuvaa itsensä löytämistä ja sitten pyrkimystä itsensä unohtamiseen; jatkuvaa elämän ihmettelyä.» LIISA

»Tulin valoisaan suureen tilaan. Oloni on vapautunut. Se kutsuu tanssiin – liikkumaan. Veikistelen ja vehkeilen muille tilassa liikkuville.» EILA

»On vähän sanottu, jos kirjoitan: Tanssi – tämä *tässä* ja *nyt* on merkinnyt minulle paljon. Minäkö, ihanko totta? Elämä on ihmeellistä. Minä keinin. Näin on hyvä.» IRJA-LEENA

»Ehkä hienointa on ollut huomata, miten koko eletty elämä näkyy näiden ihmisten liikkeessä aidosti ja peittelemättömästi. Ja, että se elämä on kullakin hyvin erilainen.» HEIKKI

Jossain on jotain sai kantaesityksensä Kuopio tanssii ja soi -festivaalilla 2008.

Teokseen liittyy yli 65-vuotiaille suunnattuja, tanssillisen ilmaisun pariin ohjaavia maksuttomia työpajoja. Työpajat Zodiakissa 15.8. ja 16.8. klo 10–12 (ryhmä 1) sekä 20.8. ja 21.8. klo 12–14 (ryhmä 2). Lisätietoa ja ilmoittautumiset: Katja Kirsi, puh. 050 343 9302, katja.kirsi@zodiak.fi

ERVI SIRÉN

18.9.–8.10.

Persoonallisten ja taidokkaiden
naistanssijoiden ensemble

OHJELMISTO



KANTAESITYS

Ervi Sirén
VIITA

ENSI-ILTA PREMIERE

18. 9. klo 19 Zodiak



MUUT ESITYKSET OTHER PERFORMANCES

20.09 19:00 | 25.09 19:00 | 28.09 15:00 | 07.10 19:00

21.09 15:00 | 26.09 19:00 | 06.10 19:00 | 08.10 19:00

24.09 19:00 | Koreografia Choreography Ervi Sirén · Tanssijat Dancers Jonna Eiskonen, Anne Hiekkaranta, Vera Nevanlinna, Tuovi Rantanen, Katri Soini, Liisa Ylä-Outinen, Terhi Vaimala · Puvustus ja lavastus Costume and set design Cris af Enehielm · Äänisuunnittelu Sound design Aake Otsala · Tuotanto Production Zodiak – Uuden tanssin keskus ja Ervi Sirén

ERVİ SIRÉN on ollut merkittävä vaikuttaja suomalaisen tanssitaiteen kehitykseen aina 1970-luvulta lähtien. 70-luvulla Sirén esiintyi mm. Tanssiteatteri Rollossa. Vuosina 1980–89 hän toimi opettajana Teatteri-korkeakoulussa ja 1998–2007 tanssitaiteen laitoksen professorina. Zodiakin ohjelmistossa on aiemmin nähty Ervi Sirénin duetto *Temppelini* (1997), oma soolo *Neljän tarinan vuori* (1998) sekä hänen Alpo Aaltokos-kelle koreografioimansa sooloteos *Taikuri* (2007).



Dance artist and tenured teacher **Ervi Sirén** has had a wide-spread influence on the development of Finnish contemporary dance. At the age of 60, Sirén has once again entered the freelance field in dance and created a new piece *Viita* for seven powerful female dancers. The title of the piece, literally meaning a young birch forest, refers to something new, unexpected, wild and mysterious.

Tanssitaiteilija Ervi Sirénillä on ollut erityisen laaja vaikutus suomalaisen tanssitaiteen kehityksessä. Hän on toiminut opettajana Teatterikorkeakoulun tanssitaiteen laitoksella parinkymmenen vuoden ajan, viimeksi tanssijantyön professorina kymmenen vuotta. Näin Sirénin persoonallinen kehonviisaus on siirtynyt valtaosalle tanssin ammattilaisaktiiveista.

Nyt, 60-vuotta täytettyään Ervi Sirén on uudistumisen ja uuden löytämisen ovella. Hän on jälleen astunut tanssin kentälle vapaaksi taiteilijaksi. Koreografina Sirénille on tärkeintä erilaisten tanssijapersoonien kanssa työskentely. Odotetussa uutuusteoksessa *Viita* esiintyykin vaikuttava ensemble persoonallisia ja taidokkaita naistanssijoita.

TANSSIA
VAPAATA
VIRTUOSITEETTIA
VOIMAANNUTUSTA
HEHKUA
VIRTAUSTA

»Sana »viita« tuo minulle mieleen naiseuden, naisen yhteyden luontoon ja kyvyn uudistua aina uudestaan. Viita voi olla jotain villiä, odottamatonta, lempeyttä, salaperäisyyttä, hiljaisuutta, iloa, naurua ja vapautta. Viita voi olla myös se sisäinen shamaani, tietäjä, mikä meillä kaikilla on sisällämme ja minkä voimme ottaa käyttöömmme niin halutessamme. Tässä työssä minua kiehtovat nämä erilaiset naiset ja se voima, mikä tekee heidät juuri siksi, mitä he ovat.« **ERVİ SIRÉN**



Ervi Sirén
vuonna
1955

Yleisökeskustelu esityksen jälkeen 24. 8. · Liput Tickets € 17/10

LIISAPENTTI

18.-30.10.

Tanssi naisesta, jolle katumus
ja häpeä ovat tuntemattomia
käsitteitä

KANTAESITYS

Liisa Pentti
MABEL OR THE QUEEN OF BONES

ENSI-ILTA PREMIERE

18. 10. klo 19 Zodiak

MUUT ESITYKSET OTHER PERFORMANCES

21.10	19:00	23.10	19:00	26.10	15:00	29.10	19:00
22.10	19:00	25.10	19:00	28.10	19:00	30.10	19:00

Koreografia ja tanssi Choreography and dance Liisa Pentti ·
Taiteelliset neuvonantajat Artistic assistance Frans Poelstra,
Robert Steijn · Valosuunnittelu Lighting design Mia Kivinen ·
Äänisuunnittelu Sound design Patrick Kosk · Pukusuunnittelu
Costume design Terttu Torkkola · Tuotanto Production Liisa Pentti +
Co / Paula Karlsson, Zodiak – Uuden tanssin keskus

Zodiakin house-koreografi Liisa Pentin uuden sooloteoksen *Mabel or the Queen of Bones* näkökulmana on tutkia diiva-ilmiotä tanssin keinoin ja leikkiä sen synnyttämällä mahdollisuuksilla. Diiva on urbaanin elämän shamaani, jonka kautta yhteisö ja yleisö voivat peilata omia tunteitaan ja kokemuksiaan. Teos on myös kunnianosoitus naisseudelle ja naisesiintyjille, joiden karisman ja sensuaalisuuden kautta lava herää henkiin ja välittää kehon kautta syntyvää tunnetta ja tietoa.

Mabel eli luiden kuningatar on tanssi naisesta, jolle katumus ja häpeä ovat tuntemattomia. Teoksen hahmo on keksijä, diiva, shamaani ja ehkäpä satunnaisesti prostituoitu, erilaisten arkkityyppien hämähä sekoitus. Näille tyypeille on yhteistä, että lava ja esiintyminen on heille elämissen ehto, vaikka he synnyttävät luontaista draamaa myös lavan ulkopuolella. Draamaa, jota yleisö ihailee joskus vieläkin enemmän kuin lavalla tapahtuvaa esitystä. Mabel ei kadu naiseksi syntymistään, hän juhlistaa naiseuttaan eikä uhraus ole hänelle hyve.

Liisa Pentti on vaikuttanut nykytanssin kentällä eri tavoin vuodesta 1986 lähtien ja koonnut usein ympärilleen kansainvälisiä työryhmiä. Myös Mabel-soolossa vaikuttavat taiteellisina neuvonantajina hollantilais-italialainen koreografi Frans Poelstra ja dramaturgi Robert Steijn. Heidät on nähty aiemmin Suomessa mm. yleisöä ihastutta-

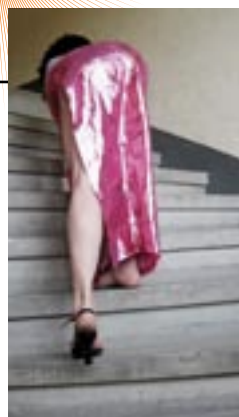


LIISA PENTTI koreografinen ajattelu yhdistää liikkeellisiä, teatterillisia ja emotionaalisia elementtejä tavalla, jota voisi luonnehtia postmoderniksi romantiikaksi. Zodiakin ohjelmistossa hänen töistään on aiemmin esitetty mm. teokset *Die Unheimliche Freundin* (2007), *1-0, matériel du coeur* (2005) ja *Wallpainted Abstractions* (2004). Liisa Pentti toimii Zodiakin house-koreografina 2007–09.



Zodiak's house-choreographer Liisa Pentti is one of the best-known representatives of Finnish new dance. She has worked in the Finnish dance scene as dancer, choreographer and teacher since 1987. Her new solo work *Mabel or the Queen of Bones* is a »meta-cabaret«, a dance about a diva with no shame or remorse. Artistic collaborators include the renowned Austrian choreographer Frans Poelstra and Dutch dramaturge Robert Steijn.

ABSURDIUTTA
DIIVAILUA
PUHETTA
RUUMILLISUUTTA
METAKABAREETA



neessa teoksessa Frans Poelstra, his dramaturge and Bach (Sivuaskel-festivaali 2007). Nyt nämä keski-ikäiset miehet ja uskomattomat näyttämövirtuoosit tarttuvat naiseuden teemaan yhdessä Liisa Pentin kanssa, taatusti omintakeisella otteella. Feministien puoltelun kartoittaminen ei kaksikolle ole vierasta. Syksyllä 2007 Poelstra ja Steijn valmistsivat yhdessä muusikko Martin Siewertin kanssa oman humoristisen »vaginamonoologinsa», modernin tanssin uranuurtajanaisten tarinaa kertovan teoksen *feminine delight*. Teos saadaan Suomeen Sivuaskel-festivaalille helmikuussa 2009.

Sooloteoksen työprosessi on alkanut keväällä 2008 Wienissä ja Amsterdamissa, missä siitä esitettiin osia The Diva Body -tapahtumassa Melkwegissä. Syyskuussa 2008 Mabel nähdään work-in-progress-esityksenä Wienissä ja ensi-ilta lokakuussa Zodiakissa.

TOMMI KITTI

1.-13.11.

OHJELMISTO

TANSSIA
VIRTUOSITEETTIA
MUSIKAALISUUTTA
DYNAAMISUUTTA
VAHVA TANSSIJA-
ENSEMBLE

Tuttuja tanssihuippuja ja
uudempia tanssijatuttavuuksia

KANTAESITYS

Tommi Kitti
RIFFI

ENSI-ILTA PREMIERE

1. 11. klo 19 Kulttuurikeskus Stoa

MUUT ESITYKSET OTHER PERFORMANCES

02.11 15:00 | 11.11 19:00 | 12.11 19:00 | 13.11 19:00

Koreografia Choreography Tommi Kitti · **Valosuunnittelu** Lighting design Janne Teivainen · **Pukusuunnittelu** Costume design Karoliina Koiso-Kanttila · **Tanssi** Dance Satu Halttunen, Virpi Juntti, Unna Kitti, Natasha Lommi, Pekka Louhio, Mikko Paloniemi, Mammu Rankanen, Vera Tegelman, Eero Vesterinen · **Tuotanto** Production Riemu ry, Tanssiareena ry / Liikkeellä marraskuussa -festivaali ja Zodiak – Uuden tanssin keskus



TOMMI KITIN tanssijanura alkoi 1970-luvun alussa. Hän on vaikuttanut mm. Helsingin kaupunginteatterin tanssiryhmässä, Tanssiteatteri Raatikossa, Suomen Kansallisbaletissa sekä Cullberg-baletissa. Vuodesta 1975 hän on tehnyt runsaat 40 koreografiaa. Zodiakin ohjelmistossa on nähty mm. teokset »Darlings» (2007), *du-dun-duu* (2006), *Hyppy* (2005) ja *Pienen näyttämön juttu* (2004).



Tommi Kitti is one of Finland's most distinguished dance artists whose virtuosity in movement, impressive ensemble work and exceptional musicality have won him critical acclaim and huge popularity both in Finland and abroad. His new creation *riffi* (riff) is created for a wonderful ensemble of nine dancers.

Tommi Kitin lahjakkuus tanssitaiteessa on ainutlaatuista. Se ei ole vain suurenmoista liikkumisen taitoa ja tanssin eri tyyliä hallintaa, vaan myös kykyä välittää liikkeellä tunteita ja ajatuksia. Kitin liikkeellinen virtuositeetti, erehtymätön musikaalisuus sekä poikkeuksellisen inhimillinen ja ihmisläheinen suhde tanssiin ovat nostaneet hänet vuosien saatossa suomalaisen ja kansainvälisen nykytanssin merkittävimpien nimien joukkoon.

Marraskuussa nähdään kulttuurikeskus Stoaan näyttämöllä Tommi Kitin uusi ryhmäteos *riffi*. Sen vahvassa yhdeksänhenkisessä tanssijajoukossa on mukana niin Tommi Kitti & Co:n teoksista tuttuja tanssihuippuja kuin uudempiakin tanssijatuttavuuksia.

»Huomaan usein aloittavani keskeltä. En myöskään rakasta päämäärää. Oivallus on työn takana, ei työn edessä.

Haluan, että merkitykset katsottaessa syntyvät tapahtuvasta. Ihmisestä »itsestään», liikkeen laadun sointina, ajoituksen ristiriitana tai hauraina suhteina joissa kosketuksen vivahteena aina väijyy yksinäisyys.

Ehkä en ole mitenkään onnellinen ihminen.»

TOMMI KITTI

Tommi Kitille on myönnetty maamme tärkeimmät taiteilijapalkinnot, mukaan lukien Tanssitaiteen valtionpalkinto vuonna 2000 ja Pro Finlandia -mitali vuonna 2003.

Yleisökeskustelu esityksen jälkeen 12. 11. Yleisökeskustelu valosuunnittelusta esityksen jälkeen 2. 11. · **Liput Tickets € 17/10**

KUVAT: MARKO MÄKINEN



HELI MEKLIN & MICHAEL LAUB

8.-21.11.

Identiteetin rakentumista,
teeskentelemisen teemoja ja
ajattelua liikkuvalla keholla



KANTAESITYS

Heli Meklin & Michael Laub
BRUCE AND MORE & MOVING

Bruce and more -teoksen ensi-ilta 8.11. klo 19 Kiasma-teatteri
Toinen esitys 9.11. klo 19

MOLEMPIEN TEOSTEN YHTEISILLAT ZODIAKISSA

13.11 19:00 | 16.11 15:00 | 21.11 19:00 |

14.11 19:00 | 19.11 19:00 |

BRUCE AND MORE · Tekijät By Heli Meklin, Michael Laub · Esiintyjä Performer Heli Meklin · Valosuunnittelu Lighting design Nigel Edwards · Video Anna Cadia ja Heli Meklin · Äänisuunnittelu ja musiikki Sound design and music Heli Meklin · Tekninen vastaava Technical director Anssi Mäkinen · Tuotanto Production Zodiak – Uuden tanssin keskus, Tanssiareena ry / Liikkeellä marraskuussa -festivaali, Michael Laub/Remote Control Productions ja Heli Meklin

MOVING · Koreografia Choreography Heli Meklin · Esiintyjät Performers Anna Cadia, Ville Oinonen, Vera Tegelman · Äänisuunnittelu Sound design Mikael Eriksson · Valosuunnittelu Lighting design Matti Jyväskylä · Kuva Video design Anna Cadia · Taiteellinen neuvonanto Artistic consulting Jenni Koistinen · Tuotanto Production Zodiak – Uuden tanssin keskus, Pyhäsalmen tanssi ry / Täydenkuun tanssit ja Heli Meklin

Tanssitaiteilija Heli Meklin on kiinnostunut erilaisista ilmiöistä, ihmisistä, identiteeteistä sekä taiteen ja yhteiskunnan välisestä dialogista. Zodiakin syysohjelmistossa nähdään kaksi Meklinin teosta: sooloteos *Bruce and more*, joka kantaesitetään Liikkeellä marraskuussa -festivaalilla Kiasma-teatterissa sekä trio *Moving*, joka sai kantaesityksensä Täydenkuun tanssit -festivaalilla heinäkuussa. Molemmat teokset nähdään yhteisilloissa Zodiakin näyttämöllä.

Soolo *Bruce and more* tutkii identiteetin rakentumisen ja teeskentelemisen teemoja käyttäen aineksinaan Meklinin henkilökohtaista elämää ja kokemuksia, erilaisten henkilöiden fyysistämistä, bändidemoja sekä kasariheviä. Teos on syntynyt yhdessä belgialais-syntyisen Michael Laubin kanssa. Laub on kansainvälisesti tunnettu nykyohjaaja ja koreografi, jota on luonnehdittu yhdeksi anti-illusionistisen teatterin kummisedäksi. Laubin perustama ryhmä



HELI MEKLIN on valmistunut Teatterikorkeakoulusta vuonna 2006. Tällä hetkellä hän työskentelee koreografina, tanssijana ja esiintyjänä pääosin Helsingissä ja muualla Euroopassa. Zodiakin ohjelmistossa on aiemmin nähty Meklinin teos *Untitled* (2007).



Dancer-choreographer **Heli Meklin** likes to investigate different phenomena, people, identities, and the dialogue between society and art. Zodiak's autumn programme includes two works by Meklin. New solo work *Bruce and more* is created in collaboration with Belgian-born, internationally known director and choreographer **Michael Laub**, and will premiere as part of the Moving in November festival at Kiasma Theatre. Meklin's group work *Moving* investigates dance and movement as formation of knowledge. Both works are seen in a double-bill evening at Zodiak.

Remote Control Productions tuottaa teoksia lukuisissa eurooppalaisissa kaupungeissa. Heli Meklin esiintyi Berliinin Tanz im August 2007 -festivaalilla ensi-iltansa saaneessa Michael Laubin teoksessa *Portrait Series Berlin: Professional and non-professional dancers*. *Bruce and more* perustuu osittain Meklinin näyttämölliseen henkilökuvaan tässä Laubin teoksessa.

»Luin kirjan Elsa-leijonasta. Elsästä tuli idolini. Aloin kävellä kontaten neljällä jalalla, yrittäen korostaa lapa-luitteni liikettä mahdollisimman leijonamaisesti. Ajattelin että ihmiset minut nähdessään ajattelisivat, että hänen on täytynyt asua Afrikassa... ja että hän on asunut leijonien parissa... ja että leijonilla on ollut todella suuri vaikutus hänen olemuksensa kehittymiseen. Ajattelin silloin, että Afrikassa asuminen olisi tosi cool juttu.»

Heli Meklinin trion *Moving* esittävät **Anna Cadia**, **Ville Oinonen** ja **Vera Tegelman**. Teoksessa jäsenetään maailmaa liikkumalla ajatellen, tanssien. Jääkö maailmasta jotain huomaamatta, jos pelkästään päässä tapahtuva rationaalinen ajattelu vaimentaa kykyämme ajatella myös liikkuvalla keholla? Voisiko kehoa ja liikkumista katsoakin enemmän tiedonmuodostuksen näkökulmasta?

IDENTITEETTEJÄ
MYÖTÄHÄPEÄÄ
FYYSISTÄ ENERGIAA
ELÄINTÄ
PUHETTA
IN ENGLISH

LIIKETTÄ
LIKKUMISEN TAITOA
KEHOLLISTA ÄLYKKYYTTÄ
OLEMISEN OUTOUTTA
VILPITÖNTÄ
KOKEILEMISTA

Yleisökeskustelu esityksen jälkeen 19.11. · Liput Tickets € 17/10

KUVAT: EMILIA IKÄHEIMO

RIITTA PASANEN- WILLBERG

9.–10.12.

Elettyä ja koettua,
hurmiota ja heittäytymistä,
ajan kokemuksellisuutta

KANTAESITYS & UUSINTA

Riitta Pasanen-Willberg TANSSI NAAMION TAKAA & MORALITY GAME

ESITYKSET PERFORMANCES

9. & 10.12. klo 19 Zodiak

TANSSI NAAMION TAKAA – ROOLILEIKKI · Koreografia ja tanssi Choreography and dance Riitta Pasanen-Willberg · Valo- ja äänisuunnittelu Lighting and sound design Matti Willberg · Pukusuunnittelu Costume design Leena Nurmi

MORALITY GAME · Koreografia Choreography Riitta Pasanen-Willberg · Tanssi Dance Tanja Kuisma · Juontaja Host Riitta Pasanen-Willberg · Pukusuunnittelu Costume design Leena Nurmi · Valosuunnittelu Lighting design Matti Willberg



RIITTA PASANEN-WILLBERG on valmistunut Amsterdamin teatterikorkeakoulun modernin tanssin linjalta 1983. Vuonna 2001 hän suoritti tanssitaiteen tohtorin tutkinnon Teatterikorkeakoulussa aiheenaan vanhe-
nevan tanssijan problematiikka.



Dance artist and choreographer **Riitta Pasanen-Willberg** celebrates her 25th artist jubilee with a double-bill evening of new solo premiere *Tanssi naamion takaa* (Dance behind the mask) and the 2007 creation *Morality Game*.

Tanssitaiteen tohtori Riitta Pasanen-Willberg on pitkän linjan tanssitaiteilija, joka kuuluu suomalaisen uuden tanssin kehittäjiin. Hän juhlistaa 25-vuotista taiteilijanuraansa Zodiakissa joulukuussa kahdella teoksella: kantaesityssoololla *Tanssi naamion takaa – roolileikki* ja uusintaesityksillä teoksesta *Morality Game* vuodelta 2007.

Tanssi naamion takaa on kaunis tulkinta eletystä ja koetusta. Se on tanssi ilon itkusta, naurusta, hurmiosta ja heittäytymisestä. Teos on maanläheinen ja arkisuudessaan koskettava kuvaelma samanaikaisesti ihmisen suuruudesta ja pienuudesta, ylipäättään vastakkaisuuksista maailmassa ja elämässä. Roolileikkien kautta – ja naamion takaa – voidaan käsitellä kipeitäkin asioita.

Vuonna 2007 valmistunut *Morality Game* on katso-
saus menneisyyteen: minkälaiselta näyttää kehon muistiin piirtynyt liike nyt? Kuinka läpinäkyvä on ihminen, mitä halutaan paljastaa ja mitä ei? **Kaija Saariahon** ja **Anders Zornin** musiikkiin tehty teos päättää Pasanen-Willbergin trilogian, jonka edellisiä osia ovat olleet *Canadian Poems* (Zodiak 2005) ja *Totentanz – kummallinen tanssi elämässä* (2006). Temaattisesti trilogian teoksia yhdistää aika-
ruudellisenä ja kokemuksellisenä elementtinä.

MONIULOTTEISTA
LIIKETTÄ
TANSSILLISTA
HENKILÖHISTORIAA
TIETOISTA LÄSNÄOLOA
TAITEILIJAJUHLAA

MILJA SARKOLA

26.11. – 4.12.

TOIVEUUSINTA

Milja Sarkola POSTIA EVA DAHLGRENILLE

UUSINTAENSI-ILTA RE-PREMIERE

26.11. klo 19 Zodiak

MUUT ESITYKSET OTHER PERFORMANCES

28.11 19:00 | 30.11 15:00 | 02.12 19:00 | 04.12 19:00

Teksti ja ohjaus Text and direction Milja Sarkola · Esiintyjät Performers Joanna Haartti, Riina Huhtanen, Eeva Muilu, Heidi Räsänen · Tila ja puvut Set and costumes Monika Hartl, Kaisa Rasila · Valot Lighting Heikki Paasonen · Ääni Sound Pauliina Feodoroff · Tuotanto Production Zodiak – Uuden tanssin keskus ja Milja Sarkola



MILJA SARKOLA valmistui ohjaajaksi Teatterikorkeakoulusta vuonna 2006. Hänen käsikirjoitus- ja ohjaustöihinsä kuuluvat mm. *Brevet från Sibirien* (Lilla Teatern 2007), *Kivet suuhun* (Kajaanin kaupunginteatteri 2006) ja *Yksityinen* (Teatterikorkeakoulu 2005).



Postia Eva Dahlgrenille (Letter to Eva Dahlgren) by director Milja Sarkola is a fierce and energetic performance about admiration, professional jealousy and the desire to be admired. This 2007 hit returns to Zodiak's programme by popular request. Performance contains spoken Finnish.

Damn you
I'm falling / feel naked
so take what you need / but darling please /
leave me unaffected

Postia Eva Dahlgrenille on riemastuttava ja räävityn esitys esiintyjyydestä, ihailusta ja alemmuudentunteesta. Se tarkastelee tapojamme ilmaista itseämme julkisesti. Teatteriohjaaja Milja Sarkolan ohjaama ja Zodiakissa keväällä 2007 kantaesitetty menestysteos nähdään syyskauden lopulla viiden esityskerran toiveuusintana.

Postia Eva Dahlgrenille sai alkunsa vedonlyönnistä: Sarkola oli luvannut ystävilleen kirjoittavansa kirjeen ihailemalleen laulajalle ja lauluntekijälle *Eva Dahlgrenille*, jos Suomi voittaa Euroviisut vuonna 2006. Näin myös kävi. Samoihin aikoihin Sarkola luki Dahlgrenin kirjoittaman

teoksen *Kuinka lähestyä puuta*. Kirjan luettuaan hän tajusi, etteivät hänen vahvat mielikuvansa laulaja-idolistaan välttämättä olekaan yhteneväisiä totuuden kanssa.

Sarkola alkoi työstää tanssia ja teatteria yhdistelevää teosta, jossa neljä karismaattista naista – näyttelijät **Joanna Haartti** ja **Heidi Räsänen** sekä tanssijat **Riina Huhtanen** ja **Eeva Muilu** – käsittelevät ammatilista kateutta, ihailua ja halua olla toisten ihaillema. Syntyi energinen, vahva ja rohkea teos.

Työryhmä on käyttänyt teoksessa sisäisen dialogin toimintaa (Acting with the Inner Partner). Sen avulla esiintyjät avaavat kokemusta nykyhetkessä olemisesta ja ilmaisevat juuri senhetkisen, sisäisen dialoginsa ääneen. Sarkola on myös ohjannut AwIP-työpajoja Zodiakissa.

FYYSISTÄ LIIKETTÄ
NÄYTTÄMISTÄ
HÄRNÄYSTÄ
RÄÄVITTÖMYTTÄ
ITSEIRONIAA



Riemastuttava ja räävitön esitys esiintyjyydestä, ihailusta ja alemmuudentunteesta

TANSSIRYHMÄ TÄPINÄ

3.–7.9.

Liikettä, valoa ja musiikkia kaikenik

Liput Tickets € 6 (lapset) ja € 10 (aikuiset), perhelippu € 25 (1–2 aikuista ja max. 3 lasta)

LAPSILLE

Tanssiryhmä Täpinä
LIKEMIEHET

VAIN NELJÄ ESITYSTÄ!

3.-7.9. Zodiak

03.09 10:00 | 04.09* 10:00 | 06.09 15:00 | 07.09 15:00

* Englanniksi In English

Tanssi Dance Riku Immonen · Valo Lighting William Iles ·
Musiikki Music Iikka Kotaja

Tanssija-koreografi **RIKU IMMONEN** on toiminut tanssijana yli viidentoista vuoden ajan, esiintyen niin nykytanssiteoksissa kuin teatteri- ja ooppe-raproduktioissakin. Tanssiryhmä Täpinän perustajajäsen ja Liikemies-teoksen kehittäjä on myös neljän vauhdikkaan pojan isä.



Liikemies is a wonderful, exhilarating and interactive performance for all audiences. Dancer Riku Immonen, lighting designer William Iles and musician Iikka Kotaja take the audience on an exploratory journey to the world of performance. Performance on 4.9. is conducted in English.

äisille

Viime keväänä niin lapsikatsojia kuin aikuisiakin ihastuttanut *Liikemies* palaa Zodiakin ohjelmistoon! Kaikenikäiselle yleisölle sopiva, vauhdikas ja hurmaava teos esittelee tanssiesityksen eri elementtejä – liikettä, valoa ja musiikkia – mukaansa tempaavalla ja interaktiivisella tavalla. Liikemies eli tanssija Riku Immonen, valosuunnittelija William Iles ja muusikko Iikka Kotaja pitävät jokaisen esityksen jälkeen myös työpajan, jossa yleisö pääsee itse tutkimaan ja kokeilemaan teoksessa esiteltyjä elementtejä.

LASTA
KUNNIOITTAVAA
HELPOSTI LUETTAVAA
PUHETTA JA TANSSIA
SEKÄ LAPSILLE ETTÄ
AIKUISILLE

Esitystipun hintaan sisältyy myös työpaja (n. 30 min) esityksen jälkeen.

KUVA: MARKO MÄKINEN



RONJA VERKASALO

24.-26.9. & 21.-23.10

TUTKIMUSLABORATORIO

Ronja Verkasalo ANATOMISIA KOKEILUJA

ESITYKSET PERFORMANCES

24.-26.9. & 21.-23.10. Zodiak studio C4

ENNEN ERVI SIRÉNIN VIITA-TEOSTA

24.09 18:30 | 25.09 18:30 | 26.09 18:30

ENNEN LIISA PENTIN MABEL-TEOSTA

21.10 18:30 | 22.10 18:30 | 23.10 18:30

Esityskonseptti ja toteutus Concept and performance
Ronja Verkasalo

Tanssija Ronja Verkasalo haastaa uudella esityskonseptillään tanssiyleisöä keholliseen ajatteluun ja tanssiteosten kinesteettiseen kokemukseen. Ennen valmiin tanssiesityksen katsomista yleisöllä on mahdollisuus osallistua Verkasalon tutkimuslaboratorioon, jossa tanssija asettuu itse näytteille ja kysyy: miten liike vaikuttaa ihmiseen? Esityksellinen liiketutkimus avautuu kuin akvaario tai eläinkaupan ikkuna; taiteilija toimii omassa elinympäristössään ja katsoja voi kurkistaa sisään.

Ronja Verkasalon esityskonsepti pohjautuu hänen kokemuksiinsa Zodiakin yleisö-



Dancer **Ronja Verkasalo** invites the audience to experience dance works through kinesthetic awareness and bodily thinking. She puts herself on display in her research laboratory *Anatomic experiments* and poses the question: how does movement affect a person? No participation is required from the audience members: one can experience the challenge from the comfort of his or her own seat. Research laboratory is open half an hour before Zodiak's performances.

työpajojen ohjaajana. Laboratoriossa valmista esitystä katsomaan tuleva yleisö altistuu tanssin tekemisen kysymyksille ennen varsinaisen esityksen alkamista. Yleisö voi ottaa kehollisen ajattelun ja kinesteettisen kokemisen haasteen vastaan turvallisesti oman tuolinsa rauhasta.

Millaista liikettä kulloinkin kysymyksenasettelu generoi? Miten liike jatkuu, kun liikkuja altistaa itsensä paitsi kysymykselle, myös sen tuottaman liikkeen seuraamiselle ja liikkeen esille tuomille jatkokysymyksille? Laboratorioiden sarja etenee prosessinomaisesti; jokainen uusi esitys käyttää edellisten esityskertojen informaatioita samalla, kun irtisanoutuu siitä tuottaakseen uuden, nyt-hetkeen sitoutuvan kokonaisuuden. Tutkimuskysymysten innoittajana on ollut kontakti-improvisaation kehittäjän, tanssilegenda **Steve Paxtonin** kehittämä systeemi *Material for the Spine*.



KINESTEETTINEN
KOKEMUS
SUORUUS
AVOIMUUS
KOMMUNIKOIVUUS

Anatomisia kokeiluja sisältyy illan esitystipun (€ 17/10) hintaan

ZODIAKIN SYKSY 2008

Jääkaappikalenteri



MUISTA
(KATSOA)
TANSSIA!



KANSAINVÄLINEN VIERAILU
Hiroaki Umeda
RESIDENSSI &
WORK-IN-PROGRESS

8. 8. Zodiak



TAPAHTUMA
MAMUSKA
HELSINKI

10. 10. Zodiak



KANTAESITYS
Eeva Muilu
JOSSAIN ON JOTAIN

19.-21. 8. Alminsali, Kansallisooppera



KANTAESITYS
Liisa Pentti
MABEL OR THE QUEEN
OF BONES

18.-30. 10. Zodiak



TAPAHTUMA
TANSSIITE

22. 8. Zodiak



KANTAESITYS
Tommi Kitti
RIFFI

1.-13. 11. Kulttuurikeskus Stoa



KANSAINVÄLINEN VIERAILU
Francesco Scavetta
AND I JUST STOOD THERE,
WATCHING THE SKY
AND THE PEOPLE BELOW

27. ja 28. 8. Zodiak



KANTAESITYS
Heli Meklin &
Michael Laub
BRUCE AND MORE &
MOVING

8.-21. 11. Kiasma-teatteri / Zodiak



LAPSILLE

**Tanssiryhmä Täpinä
LIIKEMIEHET**

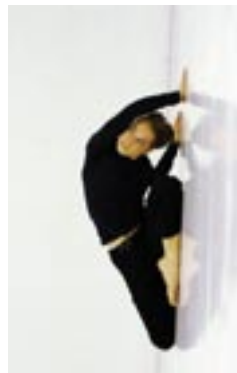
3.-7. 9. Zodiak



KANTAESITYS

**Erví Sírén
VIITA**

18. 9 – 8. 10. Zodiak



TUTKIMUSLABORATORIO

**Ronja Verkasalo
ANATOMISIA KOKEILUJA**

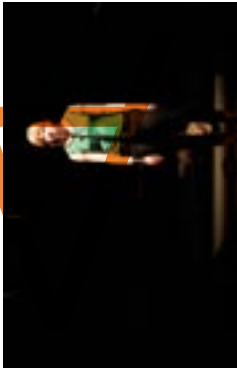
24. – 26. 9. & 21. – 23. 10.
Zodiak studio C4



KANSAINVÄLINEN VIERAILU

**Erna Ómarsdóttir &
Margret Sara Guðjónsdóttir
THE TALKING TREE &
DEAD MEAT**

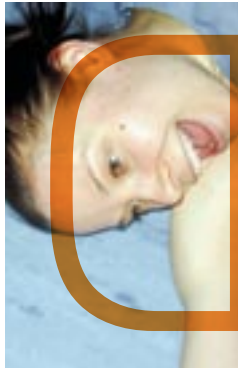
2. 10. Zodiak



TOIVEUUSINTA

**Milja Sarkola
POSTIA EVA
DAHLGRENILLE**

26. 11. – 4. 12. Zodiak



KANTAESITYS & UUSINTA

**Riitta Pasanen-Willberg
TANSSI NAAMION TAKAA
& MORALITY GAME**

9. & 10. 12. Zodiak



TAPAHTUMA

**Valo- ja äänitaiteen
foorumi
GALLERIA KANDELA**

Teatteri museo



8.8.
19.8.
22.8.
27.8.

3.9.
18.9.
24

1.
8.11.
26.11.

18.10.

9.12.

HIROAKI UMEDA 8.8.

KANSAINVÄLINEN VIERAILU

Hiroaki Umeda RESIDENSSI & WORK-IN-PROGRESS

WORK-IN-PROGRESS

8.8. klo 19 Zodiak

Koreografi-tanssija **Hiroaki Umeda** vierailee Suomessa vuonna 2007 käynnistyneen suomalais-japanilaisen nuorten koreografien residenssi-ohjelman puitteissa. Nuoren japanilaissukupolven kiintoiisiin tekijöihin lukeutuva Umeda työskentelee neljän viikon ajan kolmen teknisesti taitavan ja ilmaisukykyisen suomalaistanssijan, **Milla Koistisen**, **Satu Rekolan** ja **Sofia Karlssonin** kanssa. Residenssipaikakkunnat ovat Pyhäjärvi ja Helsinki.

Residenssi-ohjelman tarkoituksena on vahvistaa maiden välistä kulttuuriyhteistyötä ja -tuntemusta, lisätä taiteilijoiden liikkuvuutta, luoda puitteet taiteellisiin kokeiluihin ilman tuotannon luomaa painetta sekä mahdollistaa kansainvälisiä työ-kumppanuuksia tulevaisuudessa. Ohjelman pääjärjestäjiä ovat Yokohama Redbrick Warehouse Number 1, Tanssin Tiedotuskeskus ja Suomen Japanin instituutti. Residenssi toteutetaan yhteistyössä Täydenkuun Tanssit -festivaalin ja Zodiak - Uuden tanssin keskuksen kanssa.

Projektin seuraavassa vaiheessa marras-joulukuussa koreografi **Sari Palmgren** vierailee Yokohamassa ja työskentelee vastaavasti japanilaisten tanssijoiden kanssa.

Hiroaki Umedan pehmeän elastinen ja minimalistinen liike yhdistettynä cooliin visuaalisuuteen ja tukiolaisteknoon jäi suomalaisyleisön tunnemuistiin Liikkeellä marraskuussa -festivaalilla 2006 esitetystä Umedan omasta soolosta *While going to a condition* sekä hänen videoteoksistaan. Nyt on tilaisuus tutustua Hiroaki Umedan ja suomalais-tanssijoiden työskentelytapaan work-in-progress -esityksessä.



Work-in-progress performance by Japanese choreographer **Hiroaki Umeda** and three Finnish dancers is part of an international residency program between Finland and Japan.



Vapaa pääsy Free admission

FRANCESCO SCAVETTA/ WEE COMPANY 27.–28.8.

KANSAINVÄLINEN VIERAILU

Francesco Scavetta / Wee Company AND I JUST STOOD THERE, WATCHING THE SKY AND THE PEOPLE BELOW

ESITYKSET PERFORMANCES

27. ja 28.8. klo 19 Zodiak

Konsepti, koreografia ja ääni Concept, choreography and sound Francesco Scavetta · Tanssijat Dancers Laida Azkona, Gry Kipperberg, Dante Murillo Bobadilla, Arnulfo Pardo Ravagli · Dramaturgia Dramaturgy Sasa Bozic · Valosuunnittelu Lighting design Stefano Stacchini · Puvustus Costumes Gjoril Bjercke Sæther · Lavastus Scene Wee, Sebastiana Di Gesu · Video Francesco Scavetta, Gianpaolo Rampini · Tuotanto Production Wee

 *And I just stood there, watching the sky and the people below* by Italian-born artist Francesco Scavetta and Wee Company is an ironic investigation on artificial paradises and extreme moments. Wee was established in Oslo, Norway in 1999, and it has become one of the leading companies of the Norwegian scene.

Norjalais-italialainen tanssiryhmä Wee tuo Suomeen viime vuonna kantaesitetyn teoksen *And I just stood there, watching the sky and the people below*. Teos on ironinen tutkielma keinotekoisista paratiiseista ja ääritilanteista, kokoelma outoja sattumia, surrealistisia eleitä ja puheita, tanssia ja videokatkelmia. Teoksen pohjimmaisena ajatuksena on nykyajan keinotekoisuus: emme elä enää oikeassa maailmassa, vaan kuvassa maailmasta. Missä kulkevat fiktion ja todellisuuden rajat – vai onko niitä?

Italialaisen tanssija-koreografi Francesco Scavettan ja tanssija Gry Kipperbergin Oslossa vuonna 1999 perustama Wee on vuosien mittaan luonut oman taiteellisen universuminsa yhdessä ryhmän tanssijoiden kanssa. Norjan johtaviin nykytanssiryhmiin lukeutuva Wee on tunnettu virtuoosisesta liikekielestä ja omintakeisesta teatterillisuudesta, jotka yhdistyvät teosten moniulotteiseen tematiikkaan.

TEATTERILLISUUTTA
PERFORMATIIVISUUTTA
KEVEÄÄ VAKAVUUTTA
KANSAINVÄLISYYTTÄ



ÓMARSÐÓTTIR & GUDJÓNSÐÓTTIR 2.10.

KANSAINVÄLINEN VIERAILU

Erna Ómarsdóttir & Margret Sara Guðjónsdóttir THE TALKING TREE & DEAD MEAT

ESITYS PERFORMANCE

2. 10. klo 19 Zodiak

THE TALKING TREE · Konsepti Concept Erna Ómarsdóttir, Lieven Dousselaere · Musiikki ja esitys Composer, musician and performer Lieven Dousselaere · Koreografia, teksti ja esitys Choreographer, writer and performer Erna Ómarsdóttir · Valosuunnittelu Lighting design Sylvain Rausa · Silmä ja korva Outside eye and outside ear Karen María Jónsdóttir, Benjamin Dousselaere · Tuotanto Production Esther Welger-Barboza

DEAD MEAT · Konsepti ja esitys Concept and interpretation Margret Sara Guðjónsdóttir, Knut Berger · Musiikki Music David Kiers



Icelandic cultural festival r2 Reykjavik to Helsinki brings contemporary dance from Iceland to Zodiak.

Erna Ómarsdóttir's *The Talking Tree* will be seen in a double-bill evening with *Dead Meat* by dance artist Margret Sara Guðjónsdóttir and actor Knut Berger.

Zodiakissa nähdään lokakuussa islantilaisen nykytanssin ilta osana r2 Reykjavik to Helsinki - kulttuuritapahtumaa. Eurooppalaisen nykytanssin seuratuimpiin tekijöihin kurottanut, belgialaisen PARTS-koulun kasvatti Erna Ómarsdóttir tuo Zodiakiin uusimman teoksensa *The Talking Tree*. Yhteisillassa nähdään myös islantilaisen tanssitaitelijan Margret Sara Guðjónsdóttirin ja saksalaisen näyttelijän Knut Bergerin teos *Dead Meat*.

The Talking Tree on vaikuttava esitys puhuvasta puusta, tarinankertojasta, joka laulaen ja tanssien kertoo outoja, myytinomaisia tarinoita rakkaudesta, vihasta, mustasukkaisuudesta, ahneudesta, vallasta ja kuolemasta. Erna Ómarsdóttirin ja belgialaisen muusikon Lieven Dousselaeren esittämä teos kantaesitettiin Festival Les Antipodesissa maaliskuussa 2008.

Viime vuonna kantaesitetty *Dead Meat* käsittelee yksilön kohtaamia sosiaalisia ja kulttuurisia paineita. Teoksen nimi viittaa persoonallisuuden todellisuuden kyseenalaistamiseen, ihmiskehon ohjelmoitumiseen yhteiskunnallisten normien mukaisesti. Duetto heijastaa ahtaiden normien aiheuttamaa turhautumista ja ahdistusta.

HARDCOREA
EPÄKONVENTIO-
NAALISUUTTA
JÄRISYTTÄVYYTTÄ
MYYTISYYTTÄ
TANSSIN BJÖRKIÄ

RANKKUUTTA
KOSKETTAVUUTTA
PIENIELEISYYTTÄ
EI-KAUNOTANSSIA

MAMUSKA HELSINKI 10.10.

TAPAHTUMA

Tervetuloa kokemaan aina erilainen Mamuska Helsinki

ZODIAKIN POIKKITAITEELLINEN ESITYSFOORUMI JA TAIDEBAARI
10.10. klo 19 alkaen Zodiakissa

Mamuska Helsinki on Zodiakin taidebaari ja esitysklubi, jossa nähdään lyhyitä esityksiä rennon illanvieton lomassa. Mukaan mahtuu niin viljejä ideoita, lyhyitä mestariteoksia, ei-harjoiteltuja visioita kuin ensiaskeleita, joita yleisö voi seurata koreografoidussa tilassa vapaan seurustelun ja baaritarjoilun innoittamana.

Mamuska Helsinki on osa kansainvälistä Mamuska Nights -tapahtumaverkostoa. Oleellista Mamuska-konseptissa on, että kuka tahansa voi tulla esiintymään: esitykset valitaan ilmoittautumisjärjestyksessä. Vastaavia Mamuska-iltoja on järjestetty useissa kaupungeissa eri puolilla maailmaa. Zodiakin Mamuska Helsinki on aiemmin koettu jo kaksi kertaa, lokakuussa 2006 ja maaliskuussa 2007.

Mamuska on aina yllätyksellinen: yleisö ei etukäteen tiedä, minkälaisia esityksiä siinä on koettavissa. Tapahtumaan on vapaa pääsy ja paikalle voi tulla illan mittaan haluamukseen ajaksi. Mamuska Helsingin sympaattinen ja avantgardistinen ilmapiiri on kerännyt innostunutta palautetta niin esiintyjiltä kuin runsaalta yleisöltäkin.

Mamuska Nights -konseptin on kehittänyt italialainen taiteilija ja tuottaja **Daide Terlingo** vuonna 2004. Mamuska Helsingin organisoinnista vastaa Zodiakin koreografikollektiivi Z-score.



Mamuska Helsinki is an open multi-discipline art event, social gathering and a unique event that offers artists a chance to present new and evolving works, short masterpieces and conceptual research. Mamuska Helsinki is part of the international Mamuska Nights network, initiated by Italian artist and curator **Daide Terlingo**.



Esitysehdotuksia Mamuska Helsinkiin otetaan vastaan 1.9. alkaen · Lue lisää: www.zodiak.fi

A man in a red shirt is performing a dance move on a stage. He is holding a blue cloth or ribbon. The stage is lit with warm lights, and there are other people in the background, some sitting at tables and others standing. The text is overlaid on the image.

Mamuska on aina yllätyksellinen:
yleisö ei etukäteen tiedä, minkälaisia
esityksiä siinä on koettavissa.



TANSSIITE 22.8.

OHJELMISTO

TAPAHTUMA

Zodiakin tanssinäyttämö avoinna Taiteiden yönä

TANSSI ITE

22.8. klo 18–20 Zodiakin näyttämöllä



Tanssi ITE – dance yourself – is Zodiak's *art brut* event on the Night of the Arts. Amateurs, self-taught artists and all dance enthusiasts are invited to perform their own dance on an open stage. This free and fun evening also includes a panel of dance artists, ready to share their insights and views on the performances.

Zodiak avaa ovensa kaikille halukkaille Taiteiden yönä ja kutsuu tanssinharrastajat, itseoppineet taiteilijat, intohimoiset amatöörit ja muut tanssista kiinnostuneet esiintymään avoimeen kahden tunnin tapahtumaan.

Lava on avoin kaikelle tanssilliselle itseilmaisulle. Vapaamuotoisessa esitystapahtumassa mukana myös tanssitaiteilijoiden paneeli antamassa aikalaispalautetta. Kahden tunnin tapahtumaan on vapaa pääsy. Esitysten enimmäispituus on 10 minuuttia.

Esiintyjien ennakkoilmoittautumiset: katja.kirsi@zodiak.fi · Katso lisätiedot: www.zodiak.fi

GALLERIA KANDELA

TAPAHTUMA

Valo- ja äänitaiteen foorumi



Galleria Kandela is Zodiak's forum for light and sound as independent art forms. This year's installations take place at Cable Factory's Theatre Museum.

Galleria Kandela on Zodiakin suojissa toimiva valo- taiteen foorumi, joka tuo esille valoa ja ääntä taide- muotona. Tänä vuonna Gallerian Kandela toimii yhteistyössä Teatterimuseon kanssa Valovuosi- näyttelyn puitteissa. Kaikki teokset ovat nähtävillä Teatterimuseon näyttelytiloissa Kaapelitehtaan G-rapussa museon aukioloaikoina, normaalin sisäänpääsymaksun hintaan.

Syksyn 2008 näyttelyjä ovat valo- ja äänisuun- nittelija **Ilkka Volasen** *Retrospektiivi*, mediataiteilija **Teemu Määttäsen** *Noste*, äänisuunnittelija **Antti Nykyrin** ja **Jari Kauppinen** *Sound Sources*, valo- suunnittelija **Tarja Ervastian** *Portti ja muita valo- teoksia* sekä **Sirje Ruohgulan** *Silta*. Tarkemmat näyttelyajat ja tiedot: www.galleriakandela.net

Keskustelutilaisuus valosta

Tommi Kitin *riffi*-teoksen 2.11. esityksen jälkeen pidetään kulttuurikeskus Stoassa Galleria Kande- lan järjestämä keskustelutilaisuus, jossa luodetaan valon vaikutusta tanssiteoksen tekemiseen, koke- miseen ja ymmärtämiseen. Läsnä ovat valosuun- nittelija **Janne Teivainen**, koreografi **Tommi Kitti** sekä Galleria Kandelan keskustelijat. Tilaisuuden alussa lyhyt esitelmä valosuunnittelusta.



SIVUASKEL/ SIDE STEP 2009

TULOSSA

Tanssi sosiaalisena unelmana – 2000-luvun uudet kontekstit

SIVUASKEL / SIDE STEP -FESTIVAALI

4.–8.2. 2009 Kaapelitehdas

Sivuaskel/ Side Step 2009:n ohjelma kysyy ja näyttää, miten eri tavoin koreografian taide voi tulla esiin ja luoda uusia havainnoimisen tapoja ja mahdollisuuksia sekä teatteritilassa että sen ulkopuolella julkisissa tiloissa. 2000-luvulla koreografian käsite on laajentunut kattamaan monia eri tyylejä ja liikkeellisiä lähtökohtia ja näkökohtia. Tanssi esittävän taiteen muotona on saanut entistä enemmän rinnalleen myös katsojia osallistavia tapoja. Tällä hetkellä tanssitaiteilijat ammentavat monista lähteistä ja määrittävät tanssin sisältöjä yhä omaleimaisemmin ja monipuolisemmin. Mikä lopulta määrittelee tanssin tanssiksi? Luoko konteksti taiteen? Mitä mahdollisuuksia koreografialla on vaikuttaa tervehdyttävästi ja parantavasti sosiaaliseen ympäristöönsä vai onko se mahdoton unelma? Nämä kysymykset ovat vuoden 2009 Sivuskel-festivaalin ydinteemana.

Festivaalilla nähdään neljä kansainvälistä ryhmää/taiteilijaa, joiden työ pohjautuu koreografisen ajattelun uudistamiselle ja sosiaalisen koreografian lähestymistavoille: **Boris Charmatz**/association edna (Ranska), **Frans Poelstra** ja **Robert Steijn** (Itävalta/Hollanti), **Latifa Laâbissi** (Ranska) ja **Daghdha Dance Company** (Irlanti).

Festivaalin päävieras on ranskalainen koreografi **Boris Charmatz** tanssiryhmineen. Charmatz on tämän hetken kiinnostavimpia eurooppalaisia tanssitaiteilijoita. Nuoresta iästään (s.1973) huolimatta hän on noussut esiin tekijänä, joka ei ole pelännyt asettaa itselleen suuria haasteita ja joka on onnistunut siten luomaan erittäin epäkonventionaalisia ja samalla voimakkaan fyysisiä esityksiä. Boris Charmatz tuo Sivuskel-festivaalille vaikut-



Side Step Festival is a thematically curated, biennial contemporary dance festival organised by Zodiak. The festival consists of performances, workshops, seminars and artist dialogues. Side Step Festival 2009 focuses on social choreography and its many forms. International guest artists and groups include **Boris Charmatz** / association edna (France), **Frans Poelstra** and **Robert Steijn** (Austria/Holland), **Latifa Laâbissi** (France) and **Daghdha Dance Company** (Ireland).

tavan ryhmäteoksensa *Quintette cercle* vuodelta 2006. Esitys luo uuden haastavan koreografisen kielen, joka on kiinnostava yhdistelmä perusbaletin muotomaailmaa ja nykytanssin monimuotoista ilmaisua ja estetiikkaa. Teos rakentuu venäläisen säveltäjän **Galina Ustvolskajan** musiikille. Boris Charmatz pitää festivaalilla myös kolmen päivän workshopin ja osallistuu seminaariin, joka käsittelee tanssikoulutuksen sisältöjä 2000-luvulla.

Keskieurooppalaista tanssiyleisöä suuresti elähdyttänyt duo, koreografi-tanssija **Frans Poelstra** ja dramaturgi **Robert Steijn** esiintyvät festivaalilla uudella teoksellaan *feminine delight*. Teos on »kunnianosoitus naiselle, joka vapautti tanssin ja seksin». Se on kahden miehen humoristinen tutkimusmatka historiallisten naistanssijoiden maailmaan. Poelstra ja Steijn etsivät teoksessaan vastauksia mm. kysymyksiin, voiko **Martha Graham** muuttua **Trisha Browniksi**? Voimmeko uskoa sekä modernismiin että ismin muuttuessa kääntyä post-moderneiksi? Voivatko Frans ja Robert esittää intohimoisia lesboja raivostuttamatta heitä?

Kansainvälisiin festivaalivieraisiin kuuluu myös ranskalainen koreografi-tanssija **Latifa Laâbissi**. Hänen poliittinen sooloteoksensa on vahva kannanotto syntyperältään eri kulttuurista tulevan naisen asemaan yhteiskunnassa, jossa yhä vaikuttaa Euroopan kolonialistinen perintö. Suomalaisittainkin on vavahduttavaa nähdä teos, jossa henkilökohmainen perimä muistuttaa meitä syrjinnästä, jonka ei aina tarvitse olla näytösluontoista, vaan pikemminkin hienovaraista, mutta sitäkin julmempaa.

Festivaalin yhteisöllistä aspektia edustaa kaksi teosta, jotka toteutetaan yhteistyössä irlantilai-



sen Daghdha Dance Companyn kanssa. Koreografi **Michael Klien** ja dramaturgi **Steve Valkin** *Choreography for Blackboards* on koreografinen tapahtuma ja hiljainen ja yhteisöllinen kehikko, jonka puitteissa viisi henkilöä uneksii merkkejä ja merkityksiä liitutaulujen pinnoille. Liitutaulu-teos herättää ajatuksia, aistillisia havaintoja ja raakaa visuaalista ajattelua. Se on rituaalinomainen tapahtuma, jossa yleisö on todistajana piirtäjien välittömälle todellisuudelle ja sellaiselle ennakoimattomalle tutkimusmatkalle, jota luova ajattelu sisältää kaikissa luonnollisissa järjestelmissä. *Choreography for Blackboards* toteutetaan neljän Daghdha-ryhmän jäsenen ja kolmen suomalais-taitelijan voimin. Teoskonseptin yhtenä ajatuksena on sisällyttää siihen kussakin yhteisössä sille tärkeitä henkilöitä. Suomessa esitykseen osallistuvat lisäksi mm. kuvataiteilija-näyttelijä **Cris af Enehielm** ja suggestoterapeutti, kulttuuripedagogi **Risto Santavuori**.

Z-score-ryhmältä festivaalin kotimainen tilausteos

Sivuaskel 2009 jatkaa edellisvuosien tilausteoskäytäntöä tilaamalla nuorilta suomalaiskoreografeilta ja -tanssijoilta prosessimaisen teoksen, joka vastaa heidän käsitystään tanssin monista uusista vaikutustavoista. Kutsu kohdistettiin Zodiakissa vuonna 2006 toimintansa aloittaneelle Z-score-ryhmälle, joka aktiivisesti tutkii koreografian käsitettä ja sen uusia sovellusmahdollisuuksia.

Tilausteos on sosiaalisen koreografian projekti, joka toteutetaan yhteistyössä dramaturgi **Steve Valkin** kanssa. Valk on pitkän uransa aikana työskennellyt dramaturgina mm. koreografi **William Forsythen**, ohjaaja **Robert Wilsonin** ja kirjailija **Heiner Müllerin** kanssa. Viime vuosina hän on keskittynyt tutkimaan ja kehittämään laajemmin koreografian, dramaturgian ja esteettisen toiminnan mahdollisuuksia sosiaalisena muutosvoimana. Hänen Frankfurtiin perustamansa R.i.c.e. (Radical institute of cybernetic epistemology) on juuri aloittanut monivuotisen hankkeen, jossa ennakkoluulottomasti toimitaan eri kulttuuri-, talous- ja sosiaalisektorien totunnaisten rajojen yli. Tilausesityksen tuotanto alkaa jo syksyllä 2008 ja sen tulokset ja kokemukset keskitetään Sivusaskel-festivaalille. Projektin koollekutsujana toimi koreografi **Kirsi Monni** ja sen luovat ja toteuttavat koreografit **Jenni Koistinen**, **Jaakko Simola**, **Riikka Theresa Innanen**, **Heli Meklin**, **Sari Palmgren**, **Anu Rajala** ja **Virva Talonen**.

ZODIAKIN KURSSIT JATYÖP

AMMATTILAISKURSSIT

Kokemuksellinen anatomia koreografian ja tanssijan työssä

RIIKKA THERESA INNANEN 1.–5.9.

Aika: 1.–5.9. klo 16–19 · Paikka: Zodiakin harjoitussali C4 · Kurssimaksu: €90 · Ilmoittautuminen: 25.8. mennessä katja.kirsi@zodiak.fi



Tanssija-koreografi **Riikka Theresa Innanen** pitää Zodiakissa mielenkiintoisen kokemuksellisen anatomian kurssin syyskuussa. Innasen työskentely nojaa vahvasti Bonnie Bainbridge Cohenin kehittämään Body-Mind Centering -työskentelyyn sekä autenttisen liikkeen metodiin ja meditaatioharjoituksiin.

Kokemuksellisen anatomian kurssilla on tarkoitus syventää kehon tuntemusta, liikkeellistä ilmaisua ja koreografista artikulaatiota. Tunneilla ei keskitytä tanssiesteettisiin kysymyksiin, vaan anatomisen tiedon kokemuksellistamiseen. Teoreettinen anatomiatieto syvenyy keskustelun, kosketuksen ja liiketutkimuksen kautta omakohtaiseksi kokemukseksi ja havaintomatkaksi. Lisäksi kurssilla käsitellään kokemuksellisen anatomian koreografisia ja improvisatorisia sovelluksia työstämällä liikemateriaalien laatuja, tilakompositiota ja dynamiikkaa.

Riikka Theresa Innanen on saanut koreografian koulutuksensa Amsterdamin Teatterikoulun Uuden tanssin linjalla. Siellä hän tutustui Bainbridge Cohenin kehittämään Body-Mind Centering -työskentelytapaan, jota on sittemmin käyttänyt oman työnsä lähtökohtana.



Nykypäivän drama-turgiaa – murroksia, suuntaviivoja

JUHA-PEKKA HOTINEN 9.–11.10.

Aika: 9.10. klo 15–20, 10.10. klo 15–20, 11.10. klo 10–15 · Paikka: Zodiakin harjoitussali B2 · Kurssimaksu: €110 · Ilmoittautuminen: 25.9. mennessä katja.kirsi@zodiak.fi

Ohjaaja, dramaturgi ja dramaturgian lehtori **Juha-Pekka Hotinen** pitää Zodiakissa taiteellista työskentelyä syventävän sekä koreografeille että muille esitystaiteen tekijöille räätälöidyn tiiviskurssin nykypäivän dramaturgiasta.

Kurssilla tutustutaan dramaturgiakäsitysten muutoksiin viime vuosikymmeninä. Nuo muutokset voi tiivistää muutamaankin iskulauseeseen: tekstistä esitykseen, käytännöstä teoriasta takaisin, normatiivisesta deskriptiiviseen (arvottavasta kuvailevaan), vertikaalisesta horisontaaliseen, kapeasta leveään, ykseydestä moneuteen. Kurssin työmuotoina ovat luennot, katselut, keskustelut ja käytännön harjoitukset.

HUOM! Sitovat ilmoittautumiset ammattilaiskursseille seitsemän päivää ennen kurssin alkua. Tämän jälkeen peruutuksista peritään puolet kurssimaksusta.

KUVAT: JOHANNA TIRRONEN, STEVE VALK, SAKARI VIIKA

AJAT SYKSYLLÄ 2008

TEKSTISTÄ
ESITYKSEEN
KÄYTÄNNÖSTÄ TEORIAAN
NORMATIIVISESTA
DESKRIPTIIVISEEN
YKSEYDESTÄ
MONEUTEEN

Juha-Pekka Hotinen on Suomen keskeisiä nykypäivän dramaturgian tuntijoita ja työskennellyt laaja-alaisesti teatterin ja oopperan parissa toimien kriitikkona, dramaturgina, dramaturgian lehtorina ja ohjaajana. Hotinen on julkaissut lukuisia teatteria ja dramaturgiaa käsitteleviä artikkeleita ja työstää parhaillaan librettoa Savonlinnan Oopperajuhlien tilausoopperaksi.



Mestarikurssi tanssin ammattilaisille

ERVI SIRÉN 6.–10.10.

Aika: 6.–10.10. klo 10–13 · Paikka: Zodiakin harjoitussali C4 · Kurssimaksu: € 110 · Ilmoittautuminen: 29.8. mennessä katja.kirsi@zodiak.fi

Ervi Sirén pitää odotetun ja toivotun kurssin tanssiammattilaisille lokakuussa. Sirén on pitkän uransa aikana toiminut mm. Teatterikorkeakoulun tanssitaiteen laitoksen professorina kymmenen vuotta kehittäen siellä pitkäjännitteisesti omaa keho- ja tanssijalähtöistä tanssijatteluaan sekä liikettä syvästi ymmärtävää metodologiaan.

Kurssilla keskitytään tanssijantyöhön. Harjoitteina ovat kehon eri osien aistimisharjoitukset, jotka johtavat liiketeemoihin, liikelaatuihin, tilankäyttöön ja myös koreografisiin aihioihin ja omaan tanssiin. Tietoisen hengityksen myötä voi aista kehon sisäinen suunta ja tila. Työskentely on kehoa ja kehon energioita avaavaa. Periaatteena ovat perusasiat: liikkeen yksinkertaisuus ja helppous sekä tanssijan mahdollisuus käyttää kaikkea osaamaansa taitoa tyylistä riippumatta.



»En tiedä olenko kiinnostava koreografi tai esiintyjä, mutta yhden lahjan olen mielestäni saanut. Kun katson tanssijaa, minun on helppo nähdä se helmi, joka on tämän esiintyjän/ihmisen sisällä. Opetusmenetelmäni kehittyy niin, että luon harjoituksia, joiden avulla tanssija voisi itse avata itsessään uusia ja ehkä piilossa olevia taitoja ja näin laajentaa omaa tanssijan laatuaan ja löytää sen helmen itse itseltään.» ERVI SIRÉN 5.6.2008

LIIKETEEMAT
LIKELAADUT
TILANKÄYTTÖ
KOREOGRAFISET AIHIOT
OMA TANSSI

ZODIAKIN KURSSIT JATYÖP

Lisätiedot sekä ilmoittautumiset kursseille ja työpajoihin: Katja Kirsi, puh. 050 343 9302, katja.kirsi@zodiak.fi

YLEISÖTYÖ

Zodiak – Uuden tanssin keskuksen ohjelmisto tarjoaa laajan ja moniulotteisen katsauksen suomalaiseseen nykytanssiin. Samoin Zodiakin yleisötyö pyrkii tarjoamaan monimuotoisia lähestymistapoja tanssitaiteeseen. Yleisötyö kattaa mahdollisuudet osallistua iästä, taidosta ja kunnosta riippumatta.

Yleisötyö avaa tanssin keinoin uudenlaisia lähestymistapoja taiteeseen ihmisten omista tutuissa elin- ja sosiaalisissa ympäristöissä. Samalla projektit tekevät tanssitaiteesta tunnetuksi ja alentavat kynnystä osallistua taidetapahtumiin. Zodiakin yleisötyöprojektit lisäävät tietämystämme tavoista, joilla tanssitaiteilijat voivat työskennellä yhteiskunnassamme ja niistä hyödyistä, joita tanssitaiteen keinoin voidaan saavuttaa.

Zodiakin yleisötyön keskeisenä ajatuksena erityisesti koulujen ja oppilaitosten kanssa työskenneltäessä on halu kehittää oppimista tukevia työskentelytapoja, jotka hyödyttävät molempia osapuolia. Tanssitaiteilijoiden kehollista ammattitaitoa ja siitä syntyvää tietoa voidaan soveltaa eri elämänalueilla. Tällaisesta toiminnasta hyviä esimerkkejä ovat mm. kielikurssit tanssien ja museopedagogeille suunnattu liikekurssi. Yleisötyö on osoittanut, että omakohtaisella kokemuksella tanssitaiteesta on merkittävä positiivinen vaikutus myös tanssiteoksen katsomiskokemukseen.

Repeat – pause – edit

KÄNNYKKÄELOKUVAN TYÖPAJA
16.–19.10.

Nelipäiväisen työpajan aikana tehdään lyhytelokuva kännykällä. Työpajassa on mukana tanssin, teatterin ja parkourin huippuja, jotka antavat käytännön opastusta siihen, kuinka näitä taiteenmuotoja voi käyttää omassa elokuvassa. Lisäksi työpajassa perehdytään kuvaukseen ja editointiin käyttäen hyväksi open source -ohjelmia. Valmiit elokuvat esitetään sunnuntaina 19.10. Kaapelitehtaalla osana nuorten Lokaviikot-taide-tapahtumaa.

Työpaja on ilmainen ja sen järjestävät Zodiak – Uuden tanssin keskus, m-cult, Teatterimuseo ja Suomen valokuvataiteen museo.

Ilmoittautumiset 1.–15.9. välisenä aikana

Jossain on jotain

TANSSITYÖPAJAT YLI 65-VUOTIAILLE
15.–21.8.

Koreografi Eeva Muilu ohjaa maksuttomia tanssityöpajoja ikäihmisille *Jossain on jotain* -teokseen liittyen. Yli 65-vuotiaille suunnatut tanssillisen ilmaisun työpajat ovat osallistujille maksuttomia. Työpajoihin osallistujat voivat halutessaan osallistua myös teoksen esityksiin Alminsalissa (kts. s.6). Esintyminen on vapaaehtoista eikä ole edellytys työpajoihin osallistumiseen.

Työpajat Zodiakissa 15.–16.8. klo 10–12 (ryhmä 1) sekä 20.–21.8. klo 12–14 (ryhmä 2).



Tanssi kokemuksena kehossa ja mielessä

PERUSKURSSI, OPETTAJA ANU RAJALA
30.9.–25.11.

Koreografi Anu Rajala ohjaa syyskauden *Tanssi kokemuksena kehossa ja mielessä* -peruskurssin. Yksinkertaisten liikkeiden ja koreografisten tehtävien kautta osanottajat pääsevät tutustumaan omaan liikkumiseensa, kehittämään liiketietoisuuttaan ja avaamaan kehollista kokemustaan. Työskentelyssä keskitytään oman liikkumisen lisäksi myös toisen kohtaamiseen, aistimiseen ja liikkeelliseen kommunikointiin ryhmässä.

Koreografi ja tanssinopettaja Anu Rajala on valmistunut tanssitaiteen maisteriksi Teatterikorkeakoulusta. Työskentelymenetelmään ja esityksissään hän on käyttänyt liike- ja kontakti-improvisaatiota.

Kurssille osallistuminen ei edellytä aikaisempaa tanssikokemusta.

Aika: tiistaisin 30.9.–25.11. klo 18–19.30
HUOM! EI TUNTIA 21.10.! · Paikka: Zodiakin harjoitussali C4 · Kurssimaksu: €50 · Ilmoittautuminen: 23.9. mennessä

AJAT SYKSYLLÄ 2008

JATKOKURSSI, OHJAAJA JOONA HALONEN 27.10.–8.12.

Tanssitaiteilija **Joona Halonen** ohjaa syyskauden Tanssi koke-muksena -jatkokurssin. Kurssin teemana on oman minäkollaasin rakentaminen. Työskentelyssä tutustutaan oman liikkumisen lisäksi myös ohjaajan valmiisiin kompositioihin, toisen kohtaami- seen ja keholliseen havainnoimi- seen. Kollaasin rakentamisessa voi omavalintaisesti käyttää mm. kuvaa, musiikkia, tekstiä tai liikkettä.

Tanssija ja koreografi **Joona Halonen** on valmistunut tanssitaiteen maisteriksi Teat- terikorkeakoulusta. Hän on työs- kennellyt tanssijana mm. Kirsi Monnin, Alpo Aaltokosken, Jenni Kivelän ja Jyrki Karttusen teok- sissa.

»e-lä-mä on mo-po,
vä-lil-lä se pi-tää pot-kais-ta
käyn-tiin,
vä-lil-lä sii-tä lop-puu lö-pö.
se läh-tee kä-sis-tä.
sen voi o-hit-taa, jos ha-lu-aa.
mo-poon et tar-vit-se
a-jo-kort-tia.» J. H.

Aika: maanantaisin 27.10.–8.12. klo 18.30–20 · Paikka: Zodiakin harjoitussali C4 · Kurssimaksu: € 45 · Ilmoittautuminen: 20.10. mennessä



Site Specific Dance – tanssia studiosta kaupunkitiloihin

OHJAAJA ANU RAJALA 2.–28. 9.

Tanssia studiosta ulkotiloihin - kurssilla tavataan vaihtuvissa paikoissa. Kurssilla hakeudu- taan erilaisiin kaupunkitiloihin – sisälle rakennuksiin, kaupun- gin huomaamattomiin koloihin ja ihmisten keskelle. Fokuksessa on suhde paikkaan ja tilaan sekä paikan vaikutus liikkeellisiin valintoihin. Kurssilla työskennel- lään sekä yksin että ryhmässä.

Kurssin lopuksi tanssitaan yleisölle avoimessa tapahtu- massa yhteisesti valituissa kau- punkitiloissa. Esiintyminen on vapaaehtoista. Kurssille voi osal- listua, vaikka ei esiintyisikään.

Aika: tiistaisin 2.–23. 9. klo 18.30–20, perjan- taina 26. 9. klo 18–19.30, lauantaina 27. 9. klo 10–16 ja sunnuntaina 28. 9. klo 12–15 · Kurssimaksu: € 60 · Ilmoittautuminen: 26. 8. mennessä



Varmista paikkasi haluamallasi kurssilla ilmoittautumalla hyvissä ajoin.

ZODIAKIN KURSSIT JATYÖP

Lisätiedot sekä ilmoittautumiset kursseille ja työpajoihin: Katja Kirsi, puh. 050 343 9302, katja.kirsi@zodiak.fi

YLEISÖTYÖ

Seniorityöpajat

OHJAAJA ANU RAJALA
5.–26.9. JA 24.10.–14.11.

Tanssityöpajoja ikäihmisille ohjaa koreografi ja tanssinopettaja **Anu Rajala**. Yksinkertaisten liikkeellisten ja koreografisten tehtävien kautta osanottajat pääsevät tutustumaan omaan liikkumiseensa, kehittämään liiketietoisuuttaan ja avaamaan kehollista kokemustaan. Työskentelyssä keskitytään oman liikkumisen lisäksi mukavaan yhdessäoloon ryhmässä.

Kurssilaisilla on mahdollisuus osallistua tanssin luku-piiriin, jossa käydään yhdessä katsomassa nykytanssiesityksiä ja keskustellaan niistä. Luku-piiriä ohjaa Zodiakin yleisötyöntekijä **Katja Kirsi**.

Aika: perjantaisin klo 10–11.30 · JAKSO I: 5.–26.9. · JAKSO II: 24.10.–14.11. · Paikka: Zodiakin harjoitussali C4 · Kurssimaksu: €30/jakso · Ilmoittautuminen: JAKSO I 25.8. mennessä ja JAKSO II 13.10. mennessä. Jaksoille I ja II voi ilmoittautua erikseen tai osallistua koko kahdeksan kerran työpajasarjaan. Osallistuminen ei edellytä aikaisempaa tanssikokemusta.

Yleisökeskustelut

Zodiakin yleisökeskustelut jatkuvat tuttuun tapaan ohjelmistossa nähtävien esitysten yhteydessä. Yleisökeskusteluissa pääsee leppoisan intiimissä tunnelmissa kuulemaan tekijöiden mietteitä teoksesta ja esittämään kommentteja ja kysymyksiä. Tervetuloa mukaan murtamaan myyttiä, ettei tanssista voi puhua!



Omat koreografiat – tanssityöpaja 8–13-vuotiaille

OHJAAJA HANNA BROTHERUS
19.–21.9.

Koreografi **Hanna Brotherus** antaa kurssilaisille »koreografisia työkaluja», joiden avulla omat ideat voi muokata liikkeeksi ja esitykseksi. Kurssin aikana tehdään osallistujien omiin ideoihin perustuva yhteinen pienimuotoinen tanssiteos, joka esitetään kurssin lopuksi vanhemmille ja ystäville. Kurssille ovat tervetulleita kaikki 8–13-vuotiaat tytöt ja pojat!

Aika: pe 19.9. klo 16.30–19, la 20.9. klo 10–15 ja su 21.9. klo 10–15 · Paikka: Zodiakin harjoitussali C4 · Kurssimaksu: €50 · Ilmoittautuminen: 12.9. mennessä

YLEISÖTYÖPAJAT RYHMILLE

Liikemiehet

TYÖPAJA PÄIVÄKODEILLE JA ALAKOULUILLE

Liikettä on kaikkialla, mutta miten musiikki liikkuu? Tai valo? Entäs tanssia? Improvisaatiota ja interaktiivisuutta hyödyntävä Liikemieskolmikko opastaa hausalla tavalla lapsille, millaista elementeistä esitys syntyy-

kään. Liikemiehet ovat: **William Iles** (valo), **Riku Immonen** (tanssi) ja **Ilkka Kotaja** (musiikki). Jokaisen esityksen jälkeen Liikemiehet ohjaavat työpajan (30 min), jossa katsojat pääsevät itse kokeilemaan ja tekemään päätöksiä liikkeestä, musiikista ja valosta.

Liikemiehet-teoksen esitykset Zodiakissa 3.–7.9. Työpajat esityksen jälkeen esityslipun hinnalla. Sopimuksen mukaan työpaja voidaan pitää myös ryhmän omissa tiloissa. Tarkempi ajankohta sovitaan ilmoittautumisen yhteydessä.

Viita – valokeilan kautta liikkeeseen

TYÖPAJA YLÄKOULUILLE, AMMATTIOPILAITOKSILLE JA LUKIOILLE

Viita-työpaja tutustuttaa osallistujat teoksen teemoihin ja oma-kohtaisen kokemuksen kautta erilaisiin koreografi **Ervi Sirénin** työskentelylle ominaisiin liikeelementteihin. Viita-työpajassa tanssia ja liikkumista lähestytään valosuunnittelun kautta, jolloin tanssiin voi saada uudenlaisen näkökulman. Työpajaan osallistujat luovat koreografian kanssa omanlaisensa pienen liiketeoksen **Viita**-teokseen tutustumisen pohjalta. Työskentely tapahtuu Zodiakin näyttämöllä, jolloin omalle tuotokselle toteutetaan oppilaiden tekemä valosuunnitelma. Työpajan ohjaajina toimivat koreografi **Anu Rajala** ja myöhemmin valittava valosuunnittelija **Ervi Sirénin** ohjauksessa.

Viita-teoksen esitykset 18.9.–8.10. Työpajat sopimuksen mukaan vko 37–41. Työpajan kesto yhteensä 10 h.

AJAT SYKSYLLÄ 2008

Diiva-työpajat

VOIMAANTUMISTYÖPAJAT
RYHMILLE

Liisa Pentin *Mabel or the Queen of Bones* -teoksen yhteydessä järjestetään erityisesti naisille suunnattuja työpajoja. Työpajojen lähtökohtana on diiva-teema ja sitä kautta syntyvät naisellista voimaa vahvistavat mielleyhtymät. Työpajojen tavoitteena on liikkeellisten harjoitteiden kautta löytää kanavia omaan luovuuteen. Diiva-työpajan kautta etsitään väyliä rohkeuteen ilmaista itseään ja uskallusta nauruun ja hullutteluun – voimaantumiseen. Työpaja sopii mm. Tyky-toimintaan. Työpajatyöskentelyssä Liisa Pentti soveltaa osallistujille samoja metodeja, joita hän käyttää teosta tehdessään.

Mabel or the Queen of Bones -teoksen esitykset 18.–30. 10. Työpajat sopimuksen mukaan viikoilla 37–38 tai esityksien jälkeisen erikseen sovittavana aikana. Yksittäisen työpajan kesto 2 h tai se voidaan pitää useamman kerran työpajasarjana.



Lyhyt kielikurssi tanssien

KOULUIILLE JA TYÖPAIKOILLE

Tanssilliset työpajat ovat integroitavissa ranskan, englannin, italian, ruotsin ja äidinkielen/suomi toisena kielenä opetukseen kouluissa. Kurssi sopii myös työelämän tarpeisiin.

Työpajojen ohjaajat: **Pierre Seraphin** (ranska), **Malcolm Manning** (englanti), **Giorgio Conventito** (italia), **Arja Tiili** (ruotsi/suomi)

Työpajat syyslukukaudella 2008. Kurssin kesto 45 min–1,5 h. Ajankohta ja tunnin pituus sovitaan ilmoittautumisen yhteydessä.

Kielikurssit opettajille

Opettajien kielikurssilla käydään läpi harjoitteita, joilla voi tuoda tanssillisia metodeja omaan opetukseen. Kurssille osallistuminen ei edellytä aikaisempaa tanssi- tai liikuntakokemusta.

DANS MED MIG! [työpaja ruotsinopettajille], ohjaaja Arja Tiili

DANCE WITH ME! [työpaja englanninopettajille], ohjaaja Malcolm Manning

DANCE AVEC MOI! [työpaja ranskanopettajille], ohjaaja Pierre Seraphin

Kurssien kesto 1,5 tuntia tai sopimuksen mukaan.

Museo-liike-laboratorio

VUOROVAIKUTTEINEN TYÖPAJA
MUSEOAMMATTILAISILLE

Liikkeestä ja tilasta on tullut viime vuosina keskeinen kulttuurikeskustelun aihe. Koreografi voi liikkeen- ja tilankäytön erityisosaajana tarjota tärkeitä työvälineitä myös museoammattilaisille.

Liikelaboratoriossa tutkitaan yhdessä konkreettisia ehdotuksia liikkeen käyttämisestä museotilassa – sekä näyttelyn kokemisen että sen suunnittelun ja rakentamisen yhteydessä. Työpaja koostuu yksinkertaisista fyysisistä harjoituksista, yhteisestä ja omakohtaisesta havainnon tekemisestä liikkeessä sekä keskusteluista ja vuorovaikutteisista näyttelykokeiluista pienessä ryhmässä. Työpaja tarjoaa mahdollisuuden moniammatilliseen dialogiin museon ja liikkeen vuorovaikutuksesta.

Työpajan ohjaa tanssija-koreografi Jaakko Simola. Kesto 10 h. Aikataulu sopimuksen mukaan.

Ajankäyttöopas

TYÖPAJA TYÖYHTEISÖILLE AJANKÄYTÖN
HALLINTAAN JA TYÖHYVINVOINTIIN

Työpajassa pyritään löytämään keinoja oman ajan hallintaan. Kurssi koostuu yksinkertaisista liiketehtävistä, hengitys- ja rentoutusharjoituksista sekä henkilökohtaisesta lyhyestä kirjoitustehtävästä. Kurssin tavoitteena on löytää kehon ja liikkeen kautta toteutettavia stressiä lieventäviä tapoja ja stressinvähennysharjoituksia arkielämään. Kurssi voidaan järjestää Zodiakissa tai ryhmän omassa tilassa. Työpajan ohjaajana toimii koreografi ja tanssinopettaja **Virva Talonen**.

Työpajan kesto ja aikataulu sopimuksen mukaan.

Varmista paikkasi haluamallasi kurssilla ilmoittautumalla hyvissä ajoin.

KUVA: MIA KIVINEN



Stoa Itä-Helsingin
kulttuurikeskus

Stoan tanssisyksy 2008

pe 12.9. klo 19, su 14.9. klo 15 & 19, ma 15.9. klo 19 & ti 16.9. klo 19

Muutoksia Mielessä

Nina Hyvärisen koreografia Serpentes ja Marjaterä Willmanin koreografia Veri nousee päähän.

Liput 15/9 €

ti 23.9., ke 24.9., to 25.9. pe 26.9. & la 27.9. klo 19

Alpo Aaltokoski Company:

Trio ja Lupauksia

Liput 20/15 €

ti 30.9., ke 1.10., pe 3.10. & la 4.10. klo 19

Arja Raatikainen:

Café Metro

Koreografia ja tanssi Arja Raatikainen.

Liput 15/10 €

to 9.10. klo 19

Iris Ensemble:

Sarabande

Tanssillinen monitaideteos.

Suvi Olavin, Outi Kallinen, Michaela Heimsch, puhe, liike, laulu

Liput 12/8 €

7.-14.5.

Liikkeellä marraskuussa -festivaali Stoassa 1.-8.11.08

la 1.11. klo 19 ensi-ilta, su 2.11. klo 15

Tommi Kittä & Co.:

riffi

Liikkeellä marraskuussa -festivaalin tilausteos.

Liput 17/10 €

Esitykset jatkuvat Stoassa festivaalin jälkeen ti 11.11. - to 13.11. klo 19.

ke 5.11. klo 19.30

Jérôme Bel:

The Show must go on

18 esiintyjää ja dj saapuvat ympäri Eurooppaa vain tätä yhtä esitystä varten Stoaan. Nykytanssin kulmakivi, joka on inspiroinut koreografeja ja saanut paljon jäljittelijöitä.

Liput 20/15 €

la 8.11. klo 19 & su 9.11. klo 15

Marc Rees:

Gloria Days

Marc Rees kuvaa esityksessään Henry Cyril Pagetia, Angleseyen viidettä markiisia.

Liput 20/15 €

to 6.11. klo 19

ACCODANCE

Harmonikka ja tanssi kohtaavat.

Liput 15/8 €

to 27.11. - su 30.11.

Kansainvälinen kansantanssifestivaali

Kansantanssiesityksiä eri puolilta maailmaa, yhdessä tanssimista sekä kansantanssin opetusta.

Liput 10-30 €

ke 3. & to 4.12. klo 19

Karttunen Kollektiv:

Tuplat / Doubles

Stoan residenssitaiteilija Jyrki Karttunen ryhmänsä Karttunen Kollektivin kanssa esittää Digital Duenden ja muita duettokoreografioita.

Liput 17/10 €

ke 10.12., pe 12.12. ja la 13.12. klo 19

Näky - Ei näy

Koreografi Liisa Risun esittämää tanssillisia muutokuvia säveltäjä Eero Ojosen monivivahteisen soiton nohteissa.

Liput 15/10 €

Lipunmyynti: (09) 310 12000,

stoa.lipunmyynti@hel.fi, Lippupalvelu



Helsingin kaupungin
kulttuuriasiakentien

Stoa Itä-Helsingin kulttuurikeskus
Turunlinnantie 1, Itäkeskus
www.stoa.fi



Tilaa!

PINTAA JA SYVÄÄ
TANSSITAITEESTA
5 kertaa vuodessa.
www.tanssilehti.fi

Amorph!08

ESITYSTAITEEN FESTIVAALI
FESTIVAL FOR PERFORMATIVE ARTS

www.muu.fi/amorph08

Paris

26.5.-8.6.2008

Helsinki

18.8.-8.9.2008

muu
ARTISTS'
ASSOCIATION

INDC
I A D E

SUOMEN TAIDEYLIOPISTOJEN KOULUTUS- JA
KEHITTÄMISINSTITUUTTI

TANSSI KUULUU KAIKILLE

**YHTEISÖLLISYYS YHTEYKSIEN
LUOJANA - YHTEISÖTANSSIN KURSSI**
alk. 29.8.2008, ilm. 11.8.2008

**VISUAALISUUS JA ARKKITEHTONISUUS
LIIKKEESSÄ (TEATTERI JA TANSSI)**
alk. 2.10.2008, ilm. 5.9.2008

TUNNE KEHOSI - TUNNE ITSESI
alk. 9.10.2008, ilm. 19.9.2008

**AN INTERNATIONAL SYMPOSIUM ON
ALEXANDER TECHNIQUE AS FOCUS**
27.-30.11.2008, ilm. 24.10.2008

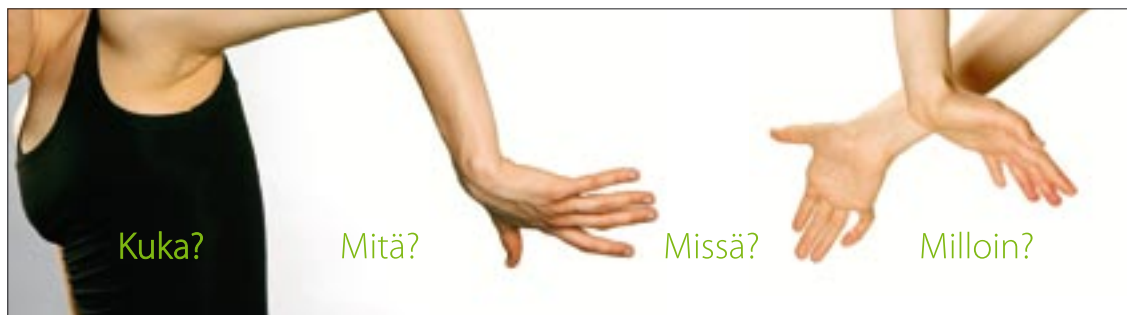
**MASTERCLASS - INTENSIIVIKURSSI
TANSSIJOILLE JA KOREOGRAFEILLE**
13.-18.12.2008, ilm. 17.11.2008

Katso myös muut koulutuksemme
www.iade.fi

TAIDETEOLLINEN
KORKEAKOULU




TEATTERIKORKEAKOULU
TEATERHOGSKOLAN



Laajenna tanssitajuntaasi www.danceinfo.fi

- ▶ **Tanka** – suomalaisen tanssin tietokanta
- ▶ **Voiko hiipiminen olla tanssia?** – Opas tanssitaiteen katsomiseen
- ▶ **Esityskalenteri** – tanssiesitykset ympäri Suomea
- ▶ **Uutiset**, ilmoitukset, kysymykset ja vastaukset



**Tanssin Tiedotuskeskus
Dance Info Finland**



Yhteistyössä:



Tilaa tanssille ja teatterille

Pannuhalli | Turbiinisali | Valssaamo
Puristamo | Merikaapelihalli

Varaa esityspäiväsi nyt!

p. 09-4763 8305 tai myynti@kaapelitehdas.fi
Kaapelitehdas, Tallberginkatu 1, 00180 Helsinki
www.kaapelitehdas.fi

KAAPELI
VIISI HEHTAARIA KULTTUURIA

MAD TUOTANTO



tanssielokuvafestivaali
3.-4.10.2008

Elokuvaa, tanssia, videota,
multimediaa ja keskusteluja.
Klassikoita ja uutuksia,
outoja ja ihania
... ja tietenkin festari -klubi



elokuvakompleksi
Andorra
Eerikinkatu 11
Helsinki
www.loikka.fi



ZODIAK · LIPUT · KAAPELITE

ZODIAK

Zodiak – Uuden tanssin keskus on suomalainen ja kansainvälinen nykytanssin tuotanto-, esitys- ja tapahtumakeskus ja Helsingin tanssin aluekeskus. Se tarjoaa suomalaisen uuden tanssin freelancekentälle yhteisen, kokoavan toimintafoorumia ja estradin. Yleisölle Zodiak tarjoaa vakinaisen näyteikkunan aikaista tanssin kiinnostavimpiin tekijöihin, ilmaisupyrkimyksiin ja virtauksiin.

Zodiak – Uuden tanssin keskusta ylläpitää Zodiak Presents ry. Zodiakin taiteellisesta toiminnasta ja profiilista sekä koulutuksesta vastaa tanssitaiteilijoista koostuva taiteellinen johtoryhmä. Zodiakin toimintaa tukevat opetusministeriö ja Helsingin kaupunki.

www.zodiak.fi

Verkkosivuiltamme löydät aina ajankohtaiset esitys- ja tapahtumatiedot. Voit lukea taustatietoja tekijöistä ja teoksista, taiteilijahaastatteluja, otteita teosarvioista sekä ajankohtaisia taiteilijablogeja. Lippujen varaa-minen ja ostaminen käy vaivattomasti suoraan verkosta. Voit myös tilata Zodiakin sähköisen uutiskirjeen, joka tuo tuoreimmat uutiset omaan sähköpostiisi. Tervetuloa tutustumaan!



Zodiak – Center for New Dance is a production, performance and event venue of contemporary dance in Finland and the regional centre for dance in Helsinki. It provides a joint platform for Finnish independent dance groups and artists. For the audience, Zodiak offers a versatile repertoire of the most interesting artists and trends in contemporary dance.

Zodiak co-produces and hosts around 15–20 new Finnish dance productions a year and co-operates with many other Finnish dance venues and festivals. Zodiak functions primarily at the Cable Factory where it has a 80-seat performance space, two rehearsal studios and an office, but also produces performances for other venues. Zodiak organises international tours and exchanges for Zodiak productions; invites foreign guest performances, choreographers and teachers; and works with foreign partners in various ways. Zodiak also organises the biennial Side Step Festival and co-runs Helsinki International Artist-in-residence Programme (HIAP).

LIPUT · TICKETS

Puh/Tel. (09) 694 4948, ma-pe klo 10–16

Lippuja Zodiakin esityksiin voi varata ja ostaa myös Lippupalvelun verkkokaupasta, puhelinpalvelusta ja myyntipisteistä. Lippuja on myynnissä ovelta tuntia ennen esitystä, mikäli tilaa on. Varatut liput lunastetaan viimeistään puoli tuntia ennen esityksen alkua.

Kantaesitykset €17
Alennusliput (opiskelijat, eläkeläiset, työttömät) €10
Muut esitykset* €6–17
Yritys- ja ryhmämyynti
 Zodiak (09) 694 4948
 (ma-pe klo 10–16)

* Katso esityskohtaiset tiedot

Tickets for Zodiak performances can also be reserved and purchased at **Lippupalvelu** ticket outlets, call **centre** or online. Tickets are available at the box office one hour before each performance. Reserved tickets need to be collected half an hour before the performance time.

Premiere works €17
Reduced price tickets (students, retired, unwaged) €10
Other performances* €6–17
Business and group sales
 Zodiak (09) 694 4948
 (mon–fri 10–16)

* see performance details



L i p p u k a u p a t
 0600 10 800 (1,83€/min+pvm)
 0600 10 020 (5,99€/puhelu+pvm)



Zodiak sarjakortti • Zodiak card

Zodiakin esityksiin voi ostaa viiden kerran sarjakortteja. Sarjakortit ovat voimassa vuoden ensimmäisestä käyttökerrasta alkaen. Edullisen sarjakortin hinta on €50 (normaalihinta) tai €30 (alennushinta). Sarjakortteja voi ostaa lipunmyynnistä ennen esitystä tai tilata suoraan Zodiakin toimistosta.

Five performance serial cards are available for Zodiak performances for €50 (normal price) or €30 (reduced price). Serial cards are valid for one year and can be purchased at the box office or ordered directly from Zodiak office.

Yhteystiedot Contact Information

Zodiak – Uuden tanssin keskus Center for New Dance

Tallberginkatu 1B/154 FI-00180 Helsinki
Tel +358 9 694 4948 • Fax +358 9 562 5805
www.zodiak.fi, zodiak@zodiak.fi

Henkilökunta Personnel

Toiminnanjohtaja • Managing director
Raija Ojala, (09) 726 88 988,
raija.ojala@zodiak.fi

Taiteellinen johtaja • Artistic director
Kirsi Monni, 040 545 6350,
kirsi.monni@teak.fi

Tuottaja • Producer Elina Pekkala,
(09) 726 88 989, elina.pekkala@zodiak.fi

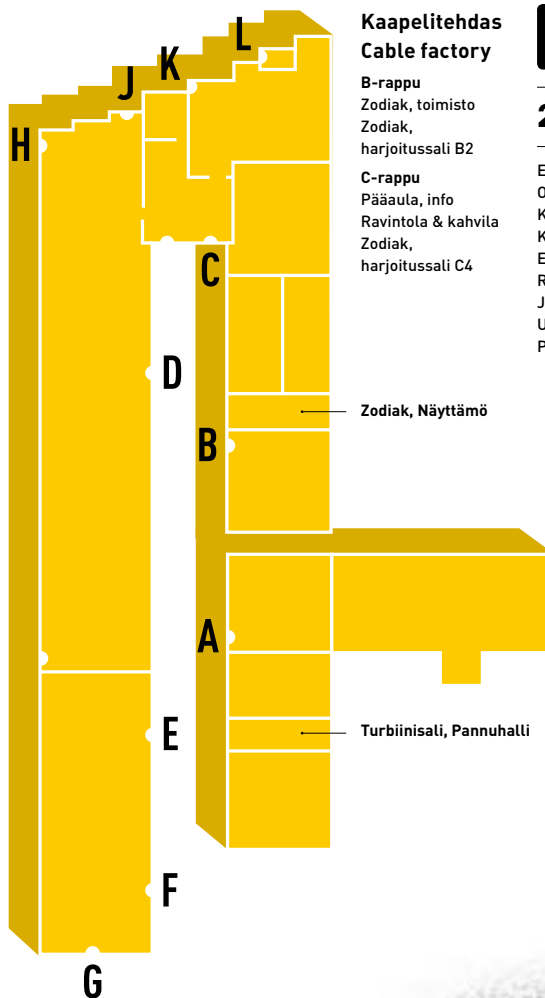
Tiedottaja • Communication Outi Järvinen,
(09) 694 4948, outi.jarvinen@zodiak.fi

Yleisöyöntekijä • Outreach Katja Kirsi,
050 343 9302, katja.kirsi@zodiak.fi

Tekninen vastaava • Technical director
Jukka Kolimaa, 0400 438 901,
tekniikka@zodiak.fi

Äänimestari • Sound Petteri Mård,

040 741 0750, petteri.mard@zodiak.fi



Kaapelitehdas Cable factory

B-rappu
Zodiak, toimisto
Zodiak,
harjoitussali B2

C-rappu
Pääaula, info
Ravintola & kahvila
Zodiak,
harjoitussali C4



2.2008

Esitteen toimitus:

Outi Järvinen,
Kirsi Monni, Raija Ojala
Kannen kuvat:
Elina Ikäheimo,
Riikka Theresa Innanen,
Johanna Tirronen
Ulkoasu: Arto Kinnunen
Paino: Art-Print, 2008

Kulkuyhteydet Connections

- Bussit • Buses 15, 20, 21V, 65A, 66A,
Espoon T-bussit
- Raitiovaunu/tram 8
- Metro
Ruoholahti



Port Payé
Finlande
101725
Suomen Posti
Oyj

ECONOMY

ESITYSKALENTERI · PERFORMANCE CALENDAR

AIKA TIME		ESITYS/PAIKKA PERFORMANCE/VENUE		
PE	08.08	19:00	WORK-IN-PROGRESS	ZOD
TI	19.08	19:00	JOSSAIN ON JOTAIN	E ALM
KE	20.08	19:00	JOSSAIN ON JOTAIN	ALM
TO	21.08	19:00	JOSSAIN ON JOTAIN	ALM
KE	27.08	19:00	AND I JUST STOOD...	ZOD
TO	28.08	19:00	AND I JUST STOOD...	ZOD
KE	03.09	10:00	LIKEMIEHET	ZOD
TO	04.09	10:00	LIKEMIEHET*	ZOD
LA	06.09	15:00	LIKEMIEHET	ZOD
SU	07.09	15:00	LIKEMIEHET	ZOD
TO	18.09	19:00	VIITA	E ZOD
LA	20.09	19:00	VIITA	ZOD
SU	21.09	15:00	VIITA	ZOD
KE	24.09	18:30	ANATOMISIA KOKEILUJA	C4
		19:00	VIITA	ZOD
TO	25.09	18:30	ANATOMISIA KOKEILUJA	C4
		19:00	VIITA	ZOD
PE	26.09	18:30	ANATOMISIA KOKEILUJA	C4
		19:00	VIITA	ZOD
SU	28.09	15:00	VIITA	ZOD
TO	02.10	19:00	THE TALKING TREE & DEAD MEAT	ZOD
MA	06.10	19:00	VIITA	ZOD
TI	07.10	19:00	VIITA	ZOD
KE	08.10	19:00	VIITA	ZOD
PE	10.10	19:00	MAMUSKA HELSINKI	ZOD
LA	18.10	19:00	MABEL OR THE QUEEN...	E ZOD
TI	21.10	18:30	ANATOMISIA KOKEILUJA	C4
		19:00	MABEL OR THE QUEEN...	ZOD
KE	22.10	18:30	ANATOMISIA KOKEILUJA	C4
		19:00	MABEL OR THE QUEEN...	ZOD
TO	23.10	18:30	ANATOMISIA KOKEILUJA	C4
		19:00	MABEL OR THE QUEEN...	ZOD
LA	25.10	19:00	MABEL OR THE QUEEN...	ZOD
SU	26.10	15:00	MABEL OR THE QUEEN...	ZOD
TI	28.10	19:00	MABEL OR THE QUEEN...	ZOD
KE	29.10	19:00	MABEL OR THE QUEEN...	ZOD
TO	30.10	19:00	MABEL OR THE QUEEN...	ZOD

AIKA TIME		ESITYS/PAIKKA PERFORMANCE/VENUE		
LA	01.11	19:00	RIFFI	E STOA
SU	02.11	15:00	RIFFI	STOA
LA	08.11	19:00	BRUCE AND MORE	KIA
SU	09.11	19:00	BRUCE AND MORE	KIA
TI	11.11	19:00	RIFFI	STOA
KE	12.11	19:00	RIFFI	STOA
TO	13.11	19:00	BRUCE AND MORE & MOVING	ZOD
		19:00	RIFFI	STOA
PE	14.11	19:00	BRUCE AND MORE & MOVING	ZOD
SU	16.11	15:00	BRUCE AND MORE & MOVING	ZOD
KE	19.11	19:00	BRUCE AND MORE & MOVING	ZOD
PE	21.11	19:00	BRUCE AND MORE & MOVING	ZOD
KE	26.11	19:00	POSTIA EVA DAHLGRENILLE	ZOD
PE	28.11	19:00	POSTIA EVA DAHLGRENILLE	ZOD
SU	30.11	15:00	POSTIA EVA DAHLGRENILLE	ZOD
TI	02.12	19:00	POSTIA EVA DAHLGRENILLE	ZOD
TO	04.12	19:00	POSTIA EVA DAHLGRENILLE	ZOD
TI	09.12	19:00	TANSSI NAAMION...	E ZOD
KE	10.12	19:00	TANSSI NAAMION... & MORALITY...	ZOD

* In English

E = ensi-ilta

C4 = Kaapelitehtaan C-rappu, 4. kerros, Tallberginkatu 1 C

ZOD = Zodiak, Kaapelitehtas, Tallberginkatu 1 B

ALM = Almsali, Kansallisooppera, Helsinginkatu 58

STOA = Stoa Itä-Helsingin kulttuurikeskus, Turunlinnantie 1

KIA = Kiasma-teatteri, Mannerheiminaukio 2